

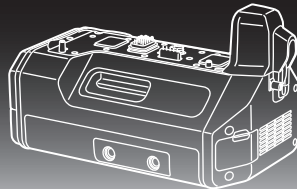
# Panasonic®

## Operating Instructions Bedienungsanleitung Mode d'emploi Instrucciones de funcionamiento Istruzioni per l'uso

Interface Unit/Video-Interface  
Unité d'interface A/V/Unidad interface  
Interface Unit

Model No. **DMW-YAGHE**

# LUMIX



Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Veillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

## Read this first!

**WARNING:**

- To reduce the risk of fire, do not expose this equipment to rain or moisture.
- To reduce the risk of fire, keep this equipment away from all liquids. Use and store only in locations which are not exposed to the risk of dripping or splashing liquids, and do not place any liquid containers on top of the equipment.

**WARNING:**

Always keep accessory (terminal cap) out of the reach of babies and small children.

**CAUTION:**

Do not remove panel covers by unscrewing.  
No user serviceable parts inside.  
Refer servicing to qualified service personnel.

**CAUTION:**

In order to maintain adequate ventilation, do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or any other confined space. To prevent risk of fire hazard due to overheating, ensure that curtains and any other materials do not obstruct the ventilation.

**CAUTION:**

To reduce the risk of fire and annoying interference, use the recommended accessories only.

**CAUTION:**

Do not leave the unit in direct contact with the skin for long periods of time when in use.  
Low temperature burn injuries may be suffered if the high temperature parts of this unit are in direct contact with the skin for long periods of time.  
When using the equipment for long periods of time, make use of the tripod.


 indicates safety information.

**Read this first!** (continued)**CAUTION:**

Do not lift the unit or the camera with a tripod attached.

The additional weight on the unit from the attached tripod may damage the connection between the unit and the camera, and may result in injuries.

When a tripod is attached, always carry the equipment by the tripod.

 indicates safety information.

The rating plate is on the underside of the unit.

**EEE Yönetmeliğine Uygundur.**  
**EEE Complies with Directive of Turkey.**

The unit is exclusively for Panasonic DMC-GH4 digital camera.  
 Mounting the unit to a digital camera allows you to output 4K, 3G-SDI, and HD-SDI compatible video from the SDI terminal and perform video production with higher-quality video.  
 Two-channel audio input (XLR) is supported with audio level meters available.  
 You can also input an external timecode to be used as a reference signal.

- When the unit is mounted on a digital camera, the electronic sound and electronic shutter sound of the digital camera are disabled.

## Contents

<b>Read this first!</b> .....	<b>2</b>	<b>Switching the Video Output</b> .....	<b>9</b>
<b>Accessories</b> .....	<b>5</b>	<b>Additional Menus</b> .....	<b>10</b>
<b>Names and Functions of Components</b> .....	<b>6</b>	<b>Specifications</b> .....	<b>12</b>
<b>Mounting to the Digital Camera</b> .....	<b>8</b>		

### ■ Handling the unit

- The unit is not splash proof or dust proof.  
 Be careful not to allow sand, dust, or water to adhere or enter into the terminal area, digital camera, or this unit when attaching or removing this unit.
- This unit is not waterproof, so it cannot be used underwater.
- Do not subject the unit to strong shocks or vibration. Doing so may result in malfunction or damage.
- When the unit is mounted on the digital camera, do not use the shoulder strap supplied with the digital camera. Always hold both the digital camera and the unit while carrying.
- Keep the unit away from insecticide sprays and other volatile substances.  
 If the unit is exposed to these sprays or substances, its external case may deteriorate and/or its paint may come off.
- Do not leave the unit in contact with any items made of rubber or PVC for prolonged periods of time.
- Under no circumstances should the unit be used or stored in any of the following locations since doing so may cause trouble in operation or malfunctioning:
  - In direct sunlight or on a beach in summer
  - In locations with high temperatures and humidity levels or where changes in temperature and humidity are acute
  - Where there is fire
  - Near heaters, air conditioners or humidifiers
  - Where there is vibration
  - Inside a vehicle
- Please also read the operating instructions of your digital camera.

• Panasonic will not be liable for any direct or indirect damages or losses resulting from operation or malfunction of this product.  
 • The design and specifications found in this document are subject to change without notice and may differ from the actual product.  
 • If the unit's fan stops due to a malfunction or error and you continue to operate the unit, video output may not be performed properly.

## ■ Cleaning

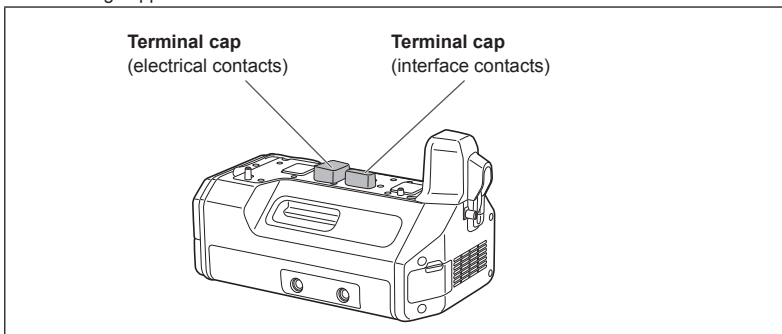
When cleaning, wipe the unit with a dry soft cloth.

- When the unit is soiled badly, it can be cleaned by wiping the dirt off with a well-wrung wet cloth, and then with a dry cloth.
- Do not use solvents such as benzene, thinner, alcohol, kitchen detergents, etc., to clean the unit, since they may deteriorate the external case or the coating may come off.
- When using a chemical cloth, be sure to follow the accompanying instructions.

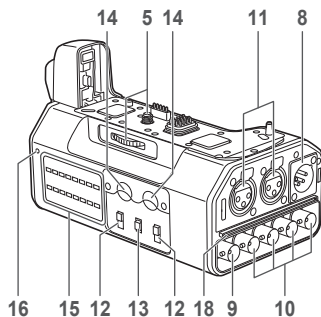
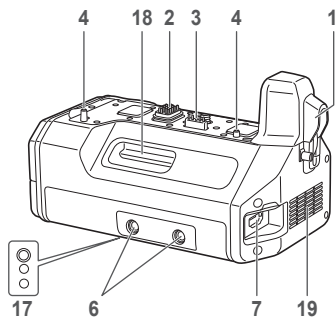
## Accessories

---

- Be sure to dispose of the packaging materials in an appropriate manner after unpacking the unit.
- The following supplied accessories come attached to the unit.



# Names and Functions of Components



- 1 HDMI connection terminal**  
Connects to the digital camera's HDMI connector.
- 2 Electrical contacts**
- 3 Interface contacts**
- 4 Camera attachment pins**
- 5 Attachment screw**
- 6 Screw hole (1/4-20 UNC)**  
Attaches to PL lens compatibility adapters, etc.
- 7 HDMI terminal**  
HDMI Type A output terminal.  
(VIERA Link is not supported.)
- Use a high-speed double-shielded 4K-compatible HDMI cable (up to 2 m) that is marked with the HDMI logo when connecting to this terminal.
- 8 DC IN terminal**  
Connects to the DC power supply (battery: 12 V DC).



Pin no.	Signal
1	GND
2, 3	—
4	12 V
CASE	Frame GND

## Notes on DC power supply (battery)

- Verify that the output voltage matches the unit's voltage rating before connection.
- Use a rated output current that is equal to or higher than the unit's input current rating.
- Use a shielded cable that is less than 2 m in length for the DC cable connecting the unit to the DC power supply (battery).
- An inrush current is generated when the digital camera is turned on. An insufficient power supply capacity when the power is turned on may result in malfunction. We recommend using a DC power supply (battery) that can provide at least twice the power consumption value of the unit.

**Verify the pin positions of the output connector of the DC power supply (battery) and the unit's DC IN terminal, and be sure to connect with the correct polarities.**

**Connecting +12 V power to the GND terminal may result in fire or malfunction.**

## Names and Functions of Components (continued)

### 9 TC IN terminal (BNC)

Timecodes are input here.

Input a reference timecode to this terminal to synchronise the digital camera's timecode to that of external equipment.

- Use a 5C-FB equivalent double-shielded cable to connect to this terminal.

### 10 SDI OUT [1, 2, 3, 4] terminals (BNC)

Terminals reserved for SDI output.

Resolution setting	Output terminal
C4K, 4K <1.5G-SDI Square Division>	1 to 4
FHD (1080/59.94p, 1080/50p) <3G-SDI>	1, 2 (same signal)
FHD (Other than the above), HD <1.5G-SDI>	1 to 4 (same signal)

- Use a 5C-FB equivalent double-shielded cable to connect to this terminal.
- When outputting videos that do not include timecodes (e.g., when [Rec Format] is set to [MP4] on the digital camera), a timecode will not be output.

### 11 AUDIO IN [CH1, CH2] terminals (XLR, 3-pin)

Connects to audio equipment or microphones.



Pin no.	Signal
1	GND
2	AUDIO IN (H)
3	AUDIO IN (C)

### 12 LINE / MIC / +48V switches

Switch these based on the audio equipment connected to the AUDIO IN CH1 or AUDIO IN CH2 terminal.

#### LINE:

When line input audio equipment is connected. (Input level: 0 dBu)

#### MIC:

When an external microphone is connected.

(Input level: -50 dBu)

#### +48V:

When a phantom microphone (a microphone that requires a +48 V power supply) is connected.

A power supply of +48 V will be provided to the AUDIO IN CH1 and AUDIO IN CH2 terminals.

### 13 STEREO / MONO switch

Switches the audio that is input to the AUDIO IN CH1 and AUDIO IN CH2 terminals to stereo or monaural audio.

#### STEREO:

Two-channel stereo audio.

#### MONO:

Monaural audio.

The audio that is input to the AUDIO IN CH1 terminal will also be input to AUDIO IN CH2.

### 14 REC LEVEL dials

Adjust the audio inputs to the AUDIO IN CH1 and AUDIO IN CH2 terminals individually.

### 15 Level meters

Display individual indicators for the audio input levels of the AUDIO IN CH1 and AUDIO IN CH2 terminals.

The indicators light red when the audio levels exceed 0 dB.

Adjust the REC LEVEL dials (14) to prevent the audio levels from exceeding 0 dB.

### 16 Power indicator

Lights when the connected digital camera is turned on.

### 17 Tripod attachment holes

Compatible with 1/4-20 UNC and 3/8-16 UNC screws.

Use the appropriate hole according to the diameter of the tripod screw.

- The holes have a depth of 5.5 mm. When attaching a tripod to the unit, do not tighten the screw with excessive force.

### 18 Intake vent

### 19 Exhaust vent

## Mounting to the Digital Camera

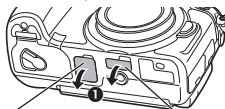
- Make sure that a DC power supply is not connected to the unit's DC IN terminal and that the digital camera is turned off.

(Mounting or dismounting while the power is on may result in malfunction.)

- 1 Remove the cover for the battery grip connector and cover for the interface unit connector on the digital camera, and remove the electrical contact and interface contact caps on the unit.

- Store the connector covers and contact caps safely to avoid loss.

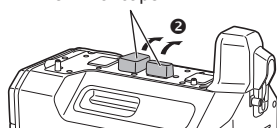
- To protect the terminals, reattach the covers and caps after you finish using the unit.



Cover for the battery grip connector

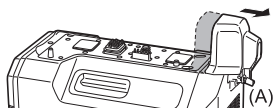
Cover for the interface unit connector

Terminal caps

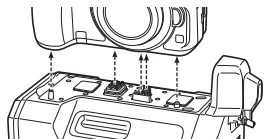


- 2 Loosen the HDMI connection terminal screw (A), and slide the HDMI connection terminal out to the side.

- Do not twist or pull the HDMI connection terminal with excessive force. Doing so may result in malfunction or damage.

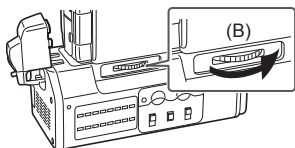


- 3 Align the attachment screw, contacts, and camera attachment pins, and attach the digital camera.



- 4 Rotate the attachment screw (B) in the direction of the arrow and tighten it securely.

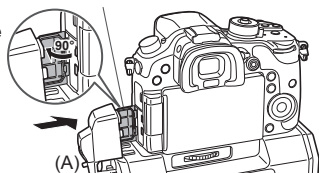
- Verify that the attachment screw is tightened securely during use.



- 5 Open the terminal cover on the digital camera, slide the HDMI connection terminal on the unit inward (toward the camera) to connect it, and tighten the HDMI connection terminal screw (A) securely.

- Open the terminal cover on the digital camera 90 degrees, and store it in the HDMI connection terminal.

Terminal cover



### ■ Dismounting from the digital camera

- Make sure that a DC power supply is not connected to the unit's DC IN terminal and that the digital camera is turned off, and then perform the mounting procedure in reverse order (disconnect the HDMI connection terminal before rotating the attachment screw (B)).

Performing the procedure in the incorrect order may result in damage.

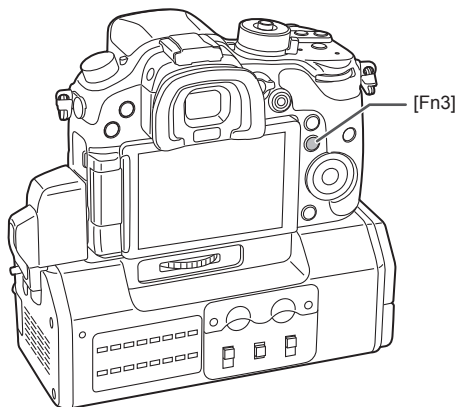


## Switching the Video Output

When you mount the unit on a digital camera and set the camera to playback mode, videos and menus will not be displayed in the camera's monitor.

Press the [Fn3] button in such cases to switch the video output destination to the digital camera and display videos and menus in the camera's monitor.

Press the [Fn3] button again to switch the video output destination to the unit.



## Additional Menus


When the unit is mounted on the digital camera, an additional menu will appear in the digital camera's display.

Be sure to read the digital camera's operating instructions together with this document.

- Menu settings are registered to the digital camera when you turn it off.



### Motion Picture

Interface Unit	Settings for the interface unit
Audio Input Select	<p>Select the audio to input to the digital camera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[BODY]:</b> Input audio from the digital camera's internal microphone or from the external microphone connected to the digital camera.</li> <li>• <b>[XLR]:</b> Input audio from the equipment connected to this unit's AUDIO IN [CH1, CH2] terminals. When this is selected, the [Lens Noise Cut] setting will be fixed at [OFF].</li> </ul>
SDI Remote Recording	<p>Select whether to output control information for recording start/stop to the external equipment connected to this unit's SDI OUT terminals.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[ON]:</b> Enable the function.</li> <li>• <b>[OFF]:</b> Disable the function.</li> </ul>
LED Brightness	<p>Specify the brightness of the level meters.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[HIGH], [LOW]</b></li> </ul>
3G-SDI Type	<p>Select the type of signal that will be used when outputting 3G-SDI signals.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[LEVEL A], [LEVEL B]</b></li> </ul>
Low Battery Alert	<p>Select the voltage at which to display the low battery (voltage decline) warning for the DC power battery.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[11V], [12.5V], [13.5V], [15V]</b></li> </ul> <p>The  indicator will turn red and blink before the battery charge is empty.</p> <p>Replace the battery when the battery charge is low and "Interface Unit: Low Battery Alert" is displayed.</p>

## Additional Menus (continued)



### Setup

#### Version Disp.

Display the firmware version of the unit that is added.


In addition, some settings in the following menu items will be restricted when the unit is mounted on the digital camera.

Setup	Motion Picture
<p><b>TV Connection</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•HDMI Mode (Play):               <ul style="list-style-type: none"> <li>•When [AUTO] is selected, the output resolution is set automatically based on the recorded format (resolution).</li> <li>•When a setting other than [AUTO] is selected, timecodes are not superimposed on SDI outputs.</li> </ul> </li> <li>•3D Playback: Fixed at [2D].</li> <li>•VIERA Link: Fixed at [OFF].</li> </ul>	<p><b>HDMI Rec Output</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•4K Down Convert: [AUTO] cannot be selected.</li> </ul>

# Specifications

**Power source:**

DC 12 V (11 V – 17 V), 1.4 A (DC 12 V)  
(including digital camera)

 indicates safety information.

**Operating temperature:**

0 °C to 40 °C

**Operating humidity:**

10% to 80% (non-condensing)

**Weight:**

750 g

**Dimensions (W×H×D):**

160 mm×64 mm×91 mm

(excluding protrusions and HDMI connection terminal)

## ■ Digital video

**Resolution:**

Cinema4K:

4096×2160 [24p]

4K (QFHD):

3840×2160 [29.97p]

3840×2160 [25p]

3840×2160 [24p]

3840×2160 [23.98p]

FHD:

1920×1080 [59.94p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [50p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [59.94i]

1920×1080 [50i]

1920×1080 [24PsF]

1920×1080 [23.98PsF]

HD:

1280×720 [59.94p]

1280×720 [50p]

**Sampling:**

Y:Cb:Cr = 4:2:2

**Bit depth:**

8 bit / 10 bit

## ■ Digital audio

**Sampling frequency:**

48 kHz (video sync)

**Quantization:**

16 bit

**Headroom:**

12 dB

## ■ Input / output

**TC IN:**

BNC×1, 1.0 V [p-p] to 4.0 V [p-p], 10 kΩ

**AUDIO IN:**

XLR (3-pin)×2, high impedance,

LINE/MIC/+48V (switchable)

LINE : 0 dBu

MIC : -50 dBu

+48V: +48 V phantom supported, -50 dBu

**SDI OUT:**

BNC×4, 0.8 V [p-p], 75 Ω,

Audio output: SDI OUT 1

Embedded audio: 2 channel

Timecode output: SDI OUT 1

Embedded LTC

**HDMI:**

HDMI Type A (VIERA Link not supported),  
2-channel audio (linear PCM)

## Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of

an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis!****WARNUNG:**

- Setzen Sie dieses Gerät zur Reduzierung der Brandgefahr weder Nässe noch Feuchtigkeit aus.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss dieses Gerät von allen Flüssigkeiten ferngehalten werden. Vermeiden sie Gebrauch und Lagerung des Gerätes an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass es mit Flüssigkeiten betropft oder bespritzt wird, und stellen sie keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät.

**WARNUNG:**

Bewahren Sie Zubehörteile (Buchsenkappe) stets außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf.

**VORSICHT:**

Öffnen Sie nicht das Gerät durch Abschrauben von Gehäuseteilen. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

**VORSICHT:**

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder an einem anderen engen Platz aufstellen.

Stellen Sie sicher, dass die Ventilationsöffnungen im Gehäuse nicht durch Vorhänge oder andere Materialien blockiert werden; anderenfalls besteht die Gefahr von Bränden aufgrund von Überhitzung.

**VORSICHT:**

Verwenden Sie nur das empfohlene Zubehör, um die Gefahr von Bränden sowie Störungen zu reduzieren.

 ist die Sicherheitsinformation.

**Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis! (fortgesetzt)****VORSICHT:**

Die Einheit bei längerem Gebrauch nicht direkt mit der Haut berühren. Verbrennungen durch niedrige Temperaturen sind möglich, wenn die heißen Komponenten dieser Einheit für lange Zeit in direktem Hautkontakt stehen. Bei längerer Verwendung der Ausrüstung das Stativ einsetzen.

**VORSICHT:**

Heben Sie das Gerät oder die Kamera nicht mit einem daran befestigtem Stativ an.

Das zusätzliche Gewicht des befestigten Stativs am Gerät könnte die Verbindung zwischen dem Gerät und der Kamera beschädigen und Verletzungen verursachen.

Tragen Sie die Ausrüstung bei angebrachtem Stativ immer am Stativ selbst.

 ist die Sicherheitsinformation.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Digital-Kamera von Panasonic DMC-GH4 bestimmt. Durch Anbringen dieses Geräts an einer Digital-Kamera können über die SDI-Buchse mit 4K, 3G-SDI und HD-SDI kompatible Videos ausgegeben werden. Zudem lassen sich Videos mit einer höheren Bildqualität aufnehmen.

Zwei-Kanal-Audioeingänge (XLR) werden mit verfügbaren Audiopegelanzeigen unterstützt. Zudem kann ein externer Zeitcode als Referenzsignal eingegeben werden.

- Wenn dieses Gerät an einer Digital-Kamera befestigt ist, werden elektronische Betriebsgeräusche und der elektronische Auslöseton der Digital-Kamera deaktiviert.

## Inhalt

<b>Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis! .....</b>	<b>14</b>	<b>Umschalten der Videoausgabe .....</b>	<b>21</b>
<b>Zubehör .....</b>	<b>17</b>	<b>Zusätzliche Menüs.....</b>	<b>22</b>
<b>Namen und Funktionen der Teile .....</b>	<b>18</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>24</b>
<b>Anbringen an die Digital-Kamera.....</b>	<b>20</b>		

### ■ Handhabung des Geräts

- Dieses Gerät ist weder spritzwasserfest noch staubdicht.  
Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch Wasser in den Bereich der Kontakte, die Digital-Kamera oder dieses Gerät eindringen bzw. in diesen anhaften, wenn Sie dieses Gerät anbringen oder abnehmen.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht und darf deshalb nicht unter Wasser benutzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen oder Stößen aus. Dadurch kann es zu Funktionsstörungen und Defekten kommen.
- Wenn dieses Gerät an der Digital-Kamera befestigt ist, verwenden Sie nicht den mit dieser Digital-Kamera mitgelieferten Schultergurt. Halten Sie beim Transport sowohl die Digital-Kamera als auch das Gerät fest.
- Halten Sie das Gerät von Insektensprays und anderen flüchtigen Substanzen fern.  
Wird das Gerät solchen Sprays oder Substanzen ausgesetzt, kann seine äußere Hülle beschädigt werden und/oder seine Farbe abblättern.
- Bringen Sie das Gerät nicht über längere Zeiträume mit Gegenständen aus Gummi oder PVC in Kontakt.
- Keinesfalls sollte das Gerät unter den folgenden Bedingungen aufbewahrt werden, da dies zu Defekten oder Funktionsstörungen führen kann:
  - In direktem Sonnenlicht oder im Sommer am Strand
  - In der Nähe von Heizkörpern, Klimaanlage oder Luftbefeuchtern
  - An Orten mit hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit, bzw. wo es zu starken Schwankungen bei Temperatur und Feuchtigkeit kommt
  - Wo Erschütterungen vorhanden sind
  - In einem Fahrzeug
  - Bei einem Brand
- Lesen Sie bitte zudem die Bedienungsanleitung Ihrer Digital-Kamera.

- Panasonic haftet für keinerlei direkte oder indirekte Schäden oder Verluste aufgrund der Bedienung oder einer Fehlfunktion dieses Produkts.
- Das Design und die Spezifikationen in diesem Dokument unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung und können sich möglicherweise vom tatsächlichen Produkt unterscheiden.
- Wenn der Gerätelüfter aufgrund einer Fehlfunktion oder eines Fehlers seinen Betrieb einstellt und Sie das Gerät weiterhin bedienen, kann es zu Störungen der Videoausgabe kommen.



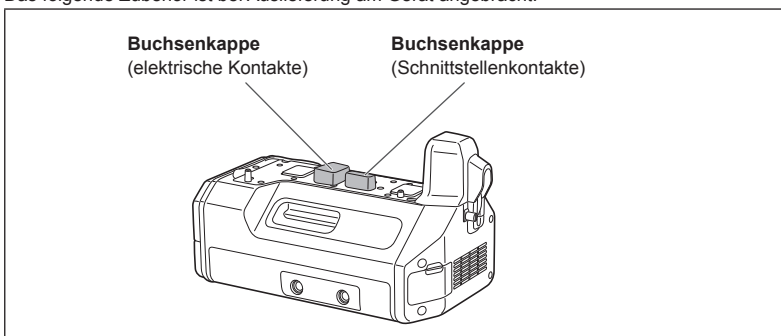
## ■ Reinigung

**Wischen Sie das Gerät zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.**

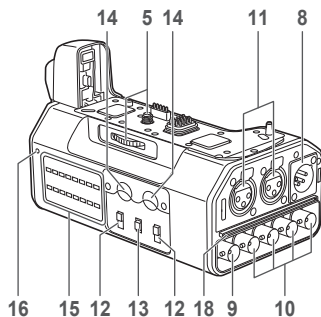
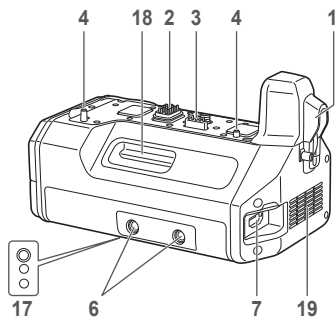
- Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, kann es durch Abwischen des Schmutzes zuerst mit einem feuchten Tuch und dann mit einem trockenen gesäubert werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Lösungsmittel wie Waschbenzin, Verdüner, Alkohol, Küchenreiniger usw., da diese Mittel das äußere Gehäuse beschädigen oder zum Abblättern der Beschichtung führen können.
- Wenn Sie ein mit Chemikalien getränktes Tuch verwenden, beachten Sie unbedingt die zugehörigen Anweisungen.

## Zubehör

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken des Geräts auf angemessene Weise.
- Das folgende Zubehör ist bei Auslieferung am Gerät angebracht.



# Namen und Funktionen der Teile



## 1 HDMI-Anschlussbuchse

Zur Verbindung mit dem HDMI-Anschluss der Digital-Kamera.

## 2 Elektrische Kontakte

## 3 Schnittstellenkontakte

## 4 Stifte zum Anbringen an der Kamera

## 5 Befestigungsschraube

## 6 Gewindeloch (1/4-20 UNC)

Zur Befestigung von Adaptern, die mit PL-Objektiven kompatibel sind usw.

## 7 HDMI-Buchse

HDMI-Ausgangsbuchse des Typs A. (VIERA-Link wird nicht unterstützt.)

- Verwenden Sie beim Anschluss an diese Buchse ein doppelt geschirmtes 4K-kompatibles High-Speed-HDMI-Kabel (bis zu 2 m), das mit dem HDMI-Logo markiert ist.

## 8 DC IN-Buchse

Zum Anschluss an die Gleichstromversorgung (Akku: 12 V Gleichstrom).



Stift-Nr.	Signal
1	GND
2, 3	—
4	12 V
CASE	Frame GND

## Hinweise zur Gleichstromversorgung (Akku)

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass die Ausgangsspannung mit der Nennspannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie einen Nennausgangsstrom, der gleich oder höher ist, als der Nenneingangsstrom des Geräts.
- Verwenden Sie zum Anschluss dieses Geräts an die Gleichstromversorgung (Akku) ein abgeschirmtes Gleichstromkabel, das kürzer als 2 m ist.
- Wenn die Digital-Kamera eingeschaltet wird, wird ein Einschaltstromstoß erzeugt. Eine unzureichende Stromversorgungskapazität beim Einschalten kann zu einer Fehlfunktion führen. Wir empfehlen die Verwendung einer Gleichstromversorgung (Akku) mit mindestens doppelter so hoher Leistung als der Stromverbrauchswert des Geräts.

**Überprüfen Sie die Stiftpositionen der Ausgangsbuchse der Gleichstromversorgung (Akku) und der DC IN-Buchse des Geräts, und stellen Sie sicher, dass der Anschluss mit richtiger Polarität erfolgt.**  
**Wenn der +12-V-Anschluss mit der GND-Buchse verbunden wird, kann dies zu einem Brand oder einer Fehlfunktion führen.**

## Namen und Funktionen der Teile (fortgesetzt)

### 9 TC IN-Buchse (BNC)

Zur Eingabe von Zeitcodes.  
Geben Sie in diese Buchse einen Referenzzeitcode zur Synchronisierung des Zeitcodes der Digital-Kamera mit dem der externen Ausrüstung ein.

- Verwenden Sie für den Anschluss mit dieser Buchse ein mit 5C-FB gleichwertiges doppelt geschirmtes Kabel.

### 10 SDI OUT-Buchse [1, 2, 3, 4] (BNC)

Für die SDI-Ausgabe reservierte Buchse.

Auflösungseinstellung	Ausgabebuchse
C4K, 4K <1,5G-SDI Square Division>	1 bis 4
FHD (1080/59,94p, 1080/50p) <3G-SDI>	1, 2 (gleiches Signal)
FHD (anders als die oben genannte), HD <1,5G-SDI>	1 bis 4 (gleiches Signal)

- Verwenden Sie für den Anschluss mit dieser Buchse ein mit 5C-FB gleichwertiges doppelt geschirmtes Kabel.
- Bei der Ausgabe von Videos ohne Zeitcodes (z. B. wenn auf der Digital-Kamera [Aufnahmeformat] auf [MP4] gestellt ist), wird kein Zeitcode ausgegeben.

### 11 AUDIO IN-Buchse [CH1, CH2] (XLR, 3-polig)

Zum Anschluss von Audiogeräten oder Mikrofonen.



Stift-Nr.	Signal
1	GND
2	AUDIO IN (H)
3	AUDIO IN (C)

### 12 Schalter LINE / MIC / +48V

Stellen Sie diese je nach mit den Buchsen AUDIO IN CH1 oder AUDIO IN CH2 verbundenem Audiogerät ein.

#### LINE:

Bei Anschluss eines Line-in-Audiogeräts. (Eingangsspegel: 0 dBu)

#### MIC:

Bei Anschluss eines externen Mikrofons.  
(Eingangsspegel: -50 dBu)

#### +48V:

Bei Anschluss eines Phantom-Mikrofons (ein Mikrofon, das eine +48-V-Stromversorgung benötigt). Die Buchsen AUDIO IN CH1 und AUDIO IN CH2 werden mit +48 V versorgt.

### 13 Schalter STEREO / MONO

Schaltet über die Buchsen AUDIO IN CH1 und AUDIO IN CH2 eingespeiste Audiosignale zwischen Stereo oder Monaural um.

#### STEREO:

Zwei-Kanal-Stereoaudio.

#### MONO:

Monaurales Audio.

Das in die Buchse AUDIO IN CH1 eingespeiste Audiosignal wird ebenfalls in AUDIO IN CH2 eingespeist.

### 14 REC LEVEL-Wahlschalter

Passt die in die Buchsen AUDIO IN CH1 und AUDIO IN CH2 eingespeisten Audiosignale individuell an.

### 15 Pegelanzeige

Zeigt den Audioeingabepiegel der Buchsen AUDIO IN CH1 und AUDIO IN CH2 mithilfe von separaten Anzeigen an.

Wenn die Audiopegel 0 dB übersteigen, leuchten die Anzeigen rot.

Passen Sie die REC LEVEL-Wahlschalter (14) an, um zu verhindern, dass die Audiopegel 0 dB übersteigen.

### 16 Betriebsanzeige

Leuchtet, wenn die verbundene Digital-Kamera eingeschaltet ist.

### 17 Stativgewindelöcher

Mit Schrauben des Typs 1/4-20 UNC und 3/8-16 UNC kompatibel.

Verwenden Sie das Gewinde, das zum Durchmesser der Stativschraube passt.

- Die Gewindelöcher haben eine Tiefe von 5,5 mm. Wenn an das Gerät ein Stativ angebracht wird, ziehen Sie die Schraube nicht mit übermäßiger Kraft an.

### 18 Lufteintrittsöffnung

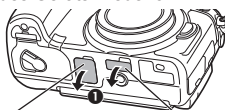
### 19 Abluftöffnung

# Anbringen an die Digital-Kamera

- Vergewissern Sie sich, dass die Gleichstromversorgung nicht an die DC IN-Buchse des Geräts angeschlossen ist, und dass die Digital-Kamera ausgeschaltet ist.  
(Ein Anbringen oder Entfernen bei eingeschaltetem Gerät kann zu Fehlfunktionen führen.)

## 1 Entfernen Sie die Abdeckung für Akkugriff-Steckverbinder und die Abdeckung für Steckverbinder für Video-Interface an der Digital-Kamera. Entfernen Sie dann die Kapfen der elektrischen Kontakte und der Schnittstellenkontakte am Gerät.

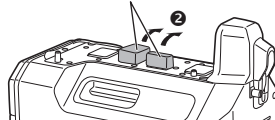
- Bewahren Sie die Abdeckungen der Anschlüsse und die Kapfen der Kontakte sicher auf, um sie nicht zu verlieren.
- Um die Anschlüsse zu schützen, bringen Sie die Abdeckungen und Kapfen nach der Verwendung des Geräts wieder an.



Abdeckung für Akkugriff-Steckverbinder

Abdeckung für Steckverbinder für Video-Interface

Buchsenkapfen

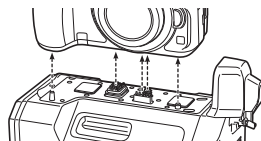


## 2 Lösen Sie die Schraube (A) der HDMI-Anschlussbuchse, und schieben Sie die HDMI-Anschlussbuchse zur Seite.

- Drehen oder ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft an der HDMI-Anschlussbuchse. Dadurch kann es zu Funktionsstörungen und Defekten kommen.

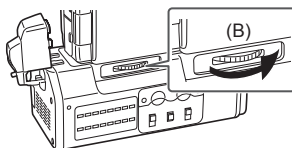


## 3 Richten Sie die Befestigungsschraube, die Kontakte und die Stifte zum Anbringen an der Kamera richtig aus, und setzen Sie die Digital-Kamera ein.



## 4 Drehen Sie die Befestigungsschraube (B) in Pfeilrichtung, und ziehen Sie sie fest.

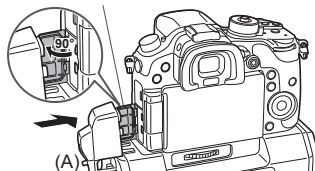
- Vergewissern Sie sich während des Gebrauchs, dass die Befestigungsschraube fest angezogen ist.



## 5 Öffnen Sie den Buchsendeckel an der Digital-Kamera, schieben Sie die HDMI-Anschlussbuchse am Gerät zum Anschließen nach innen (in Richtung Kamera), und ziehen Sie die Schraube (A) der HDMI-Anschlussbuchse fest an.

- Öffnen Sie den Buchsendeckel an der Digital-Kamera um 90 Grad, und stecken Sie sie in die HDMI-Anschlussbuchse.

Buchsendeckel



## Entfernen von der Digital-Kamera

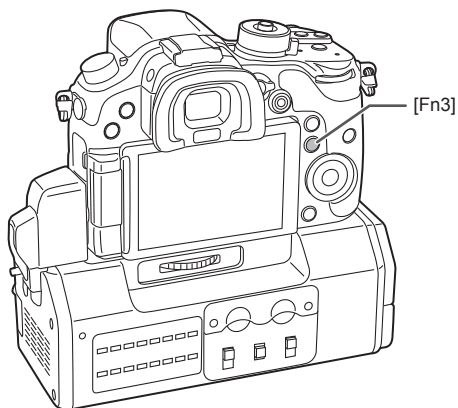
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung nicht an die DC IN-Buchse angeschlossen ist, und dass die Digital-Kamera ausgeschaltet ist. Führen Sie dann die Vorgänge zum Anbringen in umgekehrter Reihenfolge aus (trennen Sie die HDMI-Anschlussbuchse, bevor Sie die Befestigungsschraube (B) drehen). Wenn dieser Vorgang in falscher Reihenfolge vorgenommen wird, könnte dies zu einer Beschädigung führen.

## Umschalten der Videoausgabe

Wenn Sie das Gerät an einer Digital-Kamera befestigen und die Kamera in den Wiedergabemodus setzen, werden Videos und Menüs nicht auf dem Monitor der Kamera angezeigt.

Drücken Sie in solchen Fällen auf die [Fn3]-Taste, um die Videoausgabe auf die Digital-Kamera umzuschalten, wodurch Videos und Menüs auf dem Monitor angezeigt werden.

Drücken Sie erneut auf die [Fn3]-Taste, um die Videoausgabe auf das Gerät umzuschalten.



## Zusätzliche Menüs


Wenn das Gerät an einer Digital-Kamera angebracht ist, wird im Display der Digital-Kamera ein zusätzliches Menü angezeigt.

Lesen Sie unbedingt zusammen mit diesem Dokument die Bedienungsanleitung der Digital-Kamera.

• Beim Ausschalten der Digital-Kamera werden die Menüeinstellungen darauf gespeichert.



### Video

Video-Interface	Einstellungen für das Video-Interface
Audioeingang ausw.	<p>Wählen Sie die Audiosignale aus, die in die Digital-Kamera eingespeist werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[BODY]:</b> Audiosignale des internen Mikrofons der Digital-Kamera oder eines an die Digital-Kamera angeschlossenen externen Mikrofons werden verwendet.</li> <li>• <b>[XLR]:</b> Audiosignale des an die Buchsen AUDIO IN [CH1, CH2] dieses Geräts angeschlossener Ausrüstung werden verwendet. Bei der Auswahl dieser Option, ist die [Obj.-Geräuschunterdr.]-Einstellung fest auf [OFF] eingestellt.</li> </ul>
SDI-Remote-Aufnahme	<p>Legen Sie fest, ob die Ausgabesteuerungsinformation zum Aufnahmestart/-stopp an die externe Ausrüstung ausgegeben werden soll, die an die SDI OUT-Buchsen des Geräts angeschlossen ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[ON]:</b> Aktiviert diese Funktion.</li> <li>• <b>[OFF]:</b> Deaktiviert diese Funktion.</li> </ul>
LED-Helligkeit	<p>Legen Sie die Helligkeit der Pegelanzeige fest.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[HIGH], [LOW]</b></li> </ul>
3G-SDI-Typ	<p>Wählen Sie den Signaltyp, der bei der Ausgabe von 3G-SDI-Signalen verwendet werden soll.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[LEVEL A], [LEVEL B]</b></li> </ul>
Warnung schw. Akku	<p>Wählen Sie die Spannung, bei der die Warnung zur schwachen Batterie (Spannungsabfall) des Gleichstromakkus angezeigt werden soll.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[11V], [12.5V], [13.5V], [15V]</b></li> </ul> <p>Die -Anzeige wird rot und blinkt, bis die Akkuladung erschöpft ist. Tauschen Sie den Akku aus, wenn die Akkuladung niedrig ist und "Video-Interface: Warnung schwacher Akku" angezeigt wird.</p>

## Zusätzliche Menüs (fortgesetzt)



### Setup

#### Firmware-Anz.

Zeigt die Firmwareversion des hinzugefügten Geräts an.

Darüber hinaus werden einige Einstellungen der folgenden Menüpunkte eingeschränkt, wenn dieses Gerät an einer Digital-Kamera angebracht ist.

Setup	Video
<p><b>TV-Anschluss</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•HDMI-Modus (Wdgb.):               <ul style="list-style-type: none"> <li>•Bei der Wahl von [AUTO] wird für die Ausgabeauflösung automatisch die für das aufgenommene Format (Auflösung) geeignete Auflösung eingestellt.</li> <li>•Bei der Wahl einer anderen Einstellung als [AUTO] werden Zeitcodes nicht in SDI-Ausgaben eingeblendet.</li> </ul> </li> <li>•3D-Wiedergabe:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Fest auf [2D] eingestellt.</li> </ul> </li> <li>•VIERA Link:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Fest auf [OFF] eingestellt.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Ausgabe HDMI-Aufz.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•4K Herunterkonvertieren:               <ul style="list-style-type: none"> <li>[AUTO] kann nicht ausgewählt werden.</li> </ul> </li> </ul>

# Technische Daten

## Stromversorgung:

12 V Gleichstrom (11 V bis 17 V), 1,4 A  
(12 V Gleichstrom)  
(einschließlich Digital-Kamera)

 ist die Sicherheitsinformation.

## Betriebstemperatur:

0 °C bis 40 °C

## Betriebsluftfeuchtigkeit:

10% bis 80% (nicht kondensierend)

## Gewicht:

750 g

## Abmessungen (B×H×T):

160 mm×64 mm×91 mm

(ausschließlich hervorstehender Teile und  
HDMI-Anschlussbuchse)

## ■ Digitalvideo

### Auflösung:

Cinema4K:

4096×2160 [24p]

4K (QFHD):

3840×2160 [29,97p]

3840×2160 [25p]

3840×2160 [24p]

3840×2160 [23,98p]

FHD:

1920×1080 [59,94p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [50p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [59,94i]

1920×1080 [50i]

1920×1080 [24PsF]

1920×1080 [23,98PsF]

HD:

1280×720 [59,94p]

1280×720 [50p]

### Abtasten:

Y:Cb:Cr = 4:2:2

### Bit-Tiefe:

8 Bit/10 Bit

## ■ Digitalaudio

### Abtastfrequenz:

48 kHz (Video-Sync)

### Quantisierung:

16 Bit

### Aussteuerungsreserve:

12 dB

## ■ Eingang / Ausgang

### TC IN:

BNC×1, 1,0 V [p-p] bis 4,0 V [p-p], 10 kΩ

### AUDIO IN:

XLR (3-polig)×2, hohe Impedanz,

LINE/MIC/+48V (umschaltbar)

LINE : 0 dBu

MIC : -50 dBu

+48V: +48-V-Phantomspeisung wird  
unterstützt, -50 dBu

### SDI OUT:

BNC×4, 0,8 V [p-p], 75 Ω,

Audioausgabe: SDI OUT 1

Eingebettetes Audiosignal: 2-Kanal

Zeitcodeausgabe: SDI OUT 1

Integrierter LTC

### HDMI:

HDMI Typ A (VIERA-Link wird nicht  
unterstützt),

2-Kanal-Audio (linear PCM)



## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines

entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche

Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

## Lire ces informations en premier !

### AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire les risques d'incendie, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

### AVERTISSEMENT :

Conservez toujours les accessoires (capuchon de la prise de connexion) hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

### ATTENTION:

Ne pas dévisser le couvercle.

Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.

Confier toute réparation à un personnel qualifié.

### ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné. Pour éviter tout risque d'incendie dû à une surchauffe, vérifiez qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

### ATTENTION:

Pour réduire les risques d'incendie et des interférences nuisibles, utilisez uniquement les accessoires recommandés.

### ATTENTION:

Ne laissez pas l'appareil au contact direct de la peau de façon prolongée lors de l'utilisation.

Des brûlures dues aux basses températures pourraient résulter si les parties de cet appareil sont en contact direct avec la peau de façon prolongée.

Quand vous utilisez l'appareil de façon prolongée, utilisez le trépied.

 Informations concernant la sécurité.

**Lire ces informations en premier ! (suite)**

---

**ATTENTION :**

Ne soulevez pas l'appareil ou l'appareil photo lorsqu'il est fixé à un trépied.  
Le poids supplémentaire représenté par le trépied peut endommager le raccordement de l'appareil à l'appareil photo et causer des blessures.  
Portez toujours l'appareil par le trépied lorsque celui-ci est fixé à un trépied.

 Informations concernant la sécurité.

La plaque signalétique est placée sur la face inférieure de l'appareil.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'appareil photo numérique Panasonic DMC-GH4. Le raccordement de cet appareil à un appareil photo numérique vous permet une sortie 4K de signaux 3G-SDI et HD-SDI compatibles vidéo à partir de la prise SDI ainsi qu'une production vidéo de meilleure qualité.

Une entrée audio à deux canaux (XLR) avec des indicateurs de niveau audio est prise en charge.

Vous pouvez également saisir un code temporel externe à utiliser comme signal de référence.

- Lorsque l'appareil est fixé sur un appareil photo numérique, les signaux sonores électroniques et le son de l'obturateur électronique de l'appareil photo numérique sont désactivés.

## Table des matières

Lire ces informations en premier !.....	26	Commutation de la sortie vidéo.....	33
Accessoires .....	29	Menus supplémentaires.....	34
Nomenclature et fonctions des composants.....	30	Spécifications .....	36
Mise en place sur l'appareil photo numérique .....	32		

### ■ Manipulation de l'appareil

- Cet appareil n'est résistant ni aux éclaboussures ni à la poussière. Évitez que du sable, de la poussière ou de l'eau ne se dépose sur ou ne pénètre dans les prises, l'appareil photo numérique ou cet appareil lors de sa mise en place ou de son retrait.
- Cet appareil n'est pas étanche à l'eau ; il ne peut donc être utilisé sous l'eau.
- Évitez d'exposer l'appareil à de fortes vibrations ou à des chocs violents. Cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement ou des dommages.
- Lorsque cet appareil est fixé à l'appareil photo numérique, n'utilisez pas la bandoulière fournie avec ce dernier. Maintenez toujours fermement l'appareil photo numérique et l'appareil lorsque vous les transportez.
- Évitez d'exposer l'appareil à des pesticides ou à toute autre substance volatile. L'exposition à de telles substances peut endommager le boîtier ou faire écailler la peinture.
- Évitez de laisser l'appareil en contact avec des objets en caoutchouc ou en PVC pendant une longue période.
- En aucune circonstance vous ne devez ranger l'appareil dans les endroits indiqués ci-dessous car cela pourrait causer des problèmes de fonctionnement.
  - À la lumière directe du soleil ou sur la plage en été
  - Dans des endroits ayant des niveaux de température ou d'humidité élevés ou dans des endroits où les changements de température et d'humidité sont prononcés
  - Où il y a du feu
  - Près de radiateurs, climatiseurs ou humidificateurs
  - Où il y a des vibrations
  - À l'intérieur d'un véhicule
- Veuillez également lire le mode d'emploi de votre appareil photo numérique.

- Panasonic n'aura d'obligation en aucune circonstance pour tout dommage direct ou indirect ou perte découlant du fonctionnement ou du dysfonctionnement de ce produit.
- La conception et les caractéristiques mentionnées dans ce document peuvent être sujettes à modification sans préavis et peuvent différer du produit fini.
- Si le ventilateur de l'appareil s'arrête du fait d'un dysfonctionnement ou d'une erreur et que vous continuez à faire fonctionner l'appareil, la sortie vidéo peut ne pas s'effectuer correctement.

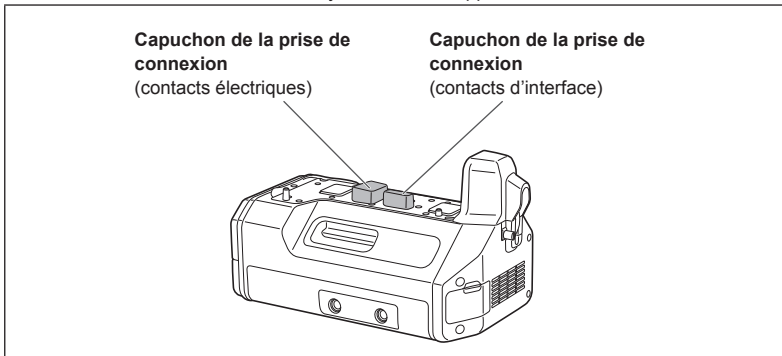
## ■ Entretien

### Essuyez l'appareil avec un linge doux et sec.

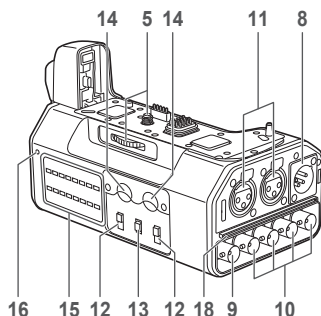
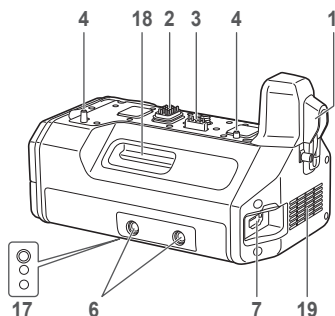
- Dans le cas où l'appareil deviendrait sale, nettoyez-le avec un linge humide, puis essuyez-le avec un linge sec.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluant, alcool, détergents, etc. pour nettoyer l'appareil, cela pourrait abîmer la surface du boîtier et en faire écailler le revêtement.
- Si vous utilisez un linge traité chimiquement, veuillez en lire d'abord la notice d'emploi.

## Accessoires

- Une fois l'appareil déballé, veillez à éliminer les emballages de manière appropriée.
- Les accessoires suivant sont fournis déjà montés sur l'appareil.



# Nomenclature et fonctions des composants



## 1 Prise de connexion HDMI

Se raccorde au connecteur HDMI de l'appareil photo numérique.

## 2 Contacts électriques

## 3 Contacts d'interface

## 4 Broches de fixation à l'appareil photo

## 5 Vis de retenue

## 6 Orifice pour vis (1/4-20 UNC)

Se fixe à des adaptateurs pour objectif PL, etc.

## 7 Prise HDMI

Prise de sortie HDMI Type A.

(VIERA link non pris en charge.)

- Utilisez un câble HDMI (jusqu'à 2 m) à haute vitesse, double blindage, compatible 4K et marqué du logo HDMI pour le raccordement à cette prise.

## 8 Prise DC IN

Se raccorde à l'alimentation électrique c.c. (batterie : 12 V c.c.).



N° de broche	Signal
1	GND
2, 3	—
4	12 V
CASE	Cadre GND

## Remarques sur l'alimentation électrique c.c. (batterie)

- Vérifiez que la tension de sortie corresponde à la tension nominale de l'appareil avant branchement.
- Utilisez un courant de sortie nominal supérieur ou égal au courant d'entrée nominal de l'appareil.
- Utilisez un câble blindé de moins de 2 m de long pour raccorder l'appareil à son alimentation électrique c.c. (batterie).
- Un courant d'appel est produit lorsque l'appareil photo numérique est mis sous tension. Une alimentation électrique insuffisante lorsque l'appareil est mis sous tension peut provoquer des dysfonctionnements. Nous vous recommandons d'utiliser une alimentation électrique c.c. (batterie) pouvant fournir au moins le double de la consommation électrique de l'appareil.

**Vérifiez la position des broches du connecteur de sortie d'alimentation électrique c.c. (batterie) et de la prise DC IN de l'appareil ; veillez à respecter les polarités lors du branchement. Le branchement de la broche +12 V sur la prise GND peut provoquer un feu ou un dysfonctionnement.**

## Nomenclature et fonctions des composants (suite)

### 9 Prise TC IN (BNC)

Les codes temporels sont saisis ici. Saisissez un code temporel de référence avec cette prise pour synchroniser le code temporel de l'appareil photo numérique sur celui d'un appareil externe.

- Utilisez un câble à double blindage équivalent 5C-FB pour le raccordement à cette prise.

### 10 Prises SDI OUT [1, 2, 3, 4] (BNC)

Prises réservées à la sortie SDI.

Réglage de résolution	Prise de sortie
C4K, 4K <1,5G-SDI Square Division>	1 à 4
FHD (1 080/59,94p, 1 080/50p) <3G-SDI>	1, 2 (même signal)
FHD (autres que ceux mentionnés ci-dessus), HD <1,5G-SDI>	1 à 4 (même signal)

- Utilisez un câble à double blindage équivalent 5C-FB pour le raccordement à cette prise.
- Lorsque les vidéos sortantes ne comprennent pas de code temporel (par ex., lorsque [Format enregistrement] est réglé sur [MP4] sur l'appareil photo numérique), aucun code temporel n'est sorti.

### 11 Prises AUDIO IN [CH1, CH2]

(XLR, 3 broches)

Se raccordent à un équipement audio ou des microphones.



N° de broche	Signal
1	GND
2	AUDIO IN (H)
3	AUDIO IN (C)

### 12 Interrupteurs LINE/MIC/+48V

Activez-les en fonction de l'équipement audio raccordé aux prises AUDIO IN CH1 ou AUDIO IN CH2.

**LINE :**

Lorsqu'un appareil d'entrée de ligne audio est branché.

(Niveau d'entrée : 0 dBu)

**MIC :**

Lorsqu'un microphone externe est branché.

(Niveau d'entrée : -50 dBu)

**+48V :**

Lorsqu'un microphone fantôme (un microphone nécessitant une alimentation électrique de +48 V) est branché.

Une alimentation électrique de +48 V sera fournie aux prises AUDIO IN CH1 et AUDIO IN CH2.

### 13 Interrupteur STEREO/MONO

Fait basculer le signal audio entrant dans AUDIO IN CH1 et AUDIO IN CH2 entre modes stéréo ou mono.

**STEREO :**

Audio stéréo, deux canaux.

**MONO :**

Audio monaural.

Le signal audio entrant dans AUDIO IN CH1 entrera également dans AUDIO IN CH2.

### 14 Molettes REC LEVEL

Règlent séparément les signaux audio entrant dans AUDIO IN CH1 et AUDIO IN CH2.

### 15 Indicateurs de niveau

Affichent séparément les indicateurs concernant les niveaux d'entrée audio des prises AUDIO IN CH1 et AUDIO IN CH2. Les indicateurs s'allument en rouge lorsque les niveaux audio dépassent 0 dB. Faites jouer les molettes REC LEVEL (14) pour éviter que les niveaux audio ne dépassent 0 dB.

### 16 Témoin d'alimentation

S'allume lorsque l'appareil photo numérique raccordé est mis sous tension.

### 17 Orifices de fixation pour trépied

Compatibles avec des vis 1/4-20 UNC et 3/8-16 UNC.

Utilisez l'orifice approprié correspondant au diamètre de la vis du trépied.

- Les orifices ont une profondeur de 5,5 mm. Lors de la fixation d'un trépied à l'appareil, ne serrez pas excessivement la vis.

### 18 Arrivée d'air

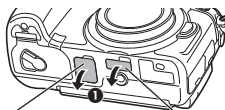
### 19 Évacuation d'air

# Mise en place sur l'appareil photo numérique

- Assurez-vous que l'alimentation électrique c.c. n'est pas branchée à la prise DC IN de l'appareil et que l'appareil photo numérique est hors marche. (Fixer ou retirer l'appareil alors que celui-ci est en marche peut provoquer un dysfonctionnement.)

- 1 **Retirez le cache pour le connecteur de la poignée Grip de la batterie ainsi que le cache pour le connecteur de l'unité d'interface A/V de l'appareil photo numérique, puis retirez les capuchons du contact électrique et du contact d'interface sur l'appareil.**

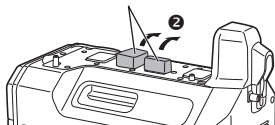
  - Rangez les couvercles de connecteur et les capuchons de contact en lieu sûr pour éviter de les perdre.
  - Pour protéger les prises, remettez en place les couvercles et les capuchons après utilisation de l'appareil.



Cache pour le connecteur de la poignée Grip de la batterie

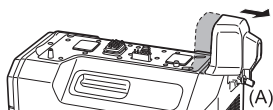
Cache pour le connecteur de l'unité d'interface A/V

Capuchons de la prise de connexion

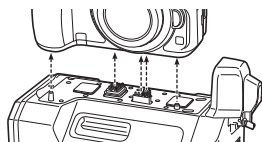


- 2 **Desserrez le vis (A) de la prise HDMI, puis faites glisser celle-ci sur le côté.**

- N'exercez pas une force excessive pour tordre ou tirer la prise de connexion HDMI. Cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement ou des dommages.

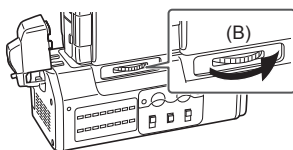


- 3 **Alignez la vis de retenue, les contacts et les broches de fixation à l'appareil photo, puis fixez l'appareil photo numérique.**



- 4 **Faites tourner la vis de retenue (B) dans le sens indiqué par la flèche et serrez-la fermement.**

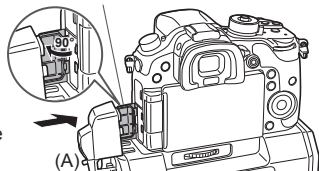
- Vérifiez que la vis de retenue soit bien serrée fermement avant utilisation.



- 5 **Ouvrez le couvercle de la prise de connexion sur l'appareil photo numérique, faites glisser vers l'intérieur (vers l'appareil photo) la prise de connexion HDMI, puis serrez fermement la vis (A) de la prise de connexion HDMI.**

- Ouvrez à 90 degrés le couvercle de la prise de connexion sur l'appareil photo numérique et insérez-le dans la prise de connexion HDMI.

Couvercle de la prise de connexion



## ■ Retrait de l'appareil photo numérique

- Assurez-vous que l'alimentation électrique c.c. est débranchée de la prise DC IN de l'appareil et que l'appareil photo numérique est hors tension, puis effectuez la procédure de montage en sens inverse (débranchez la prise de connexion HDMI avant de tourner la vis de retenue (B)). Ne pas suivre cette procédure dans le bon ordre peut provoquer des dommages.

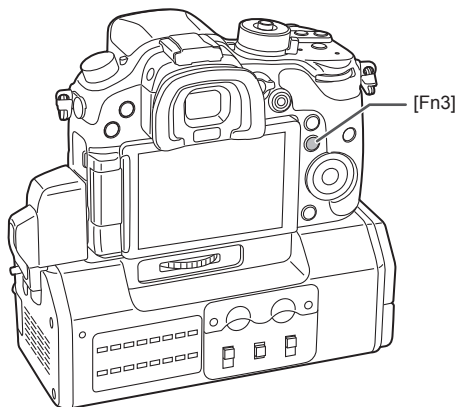


## Commutation de la sortie vidéo

Lorsque vous fixez l'appareil sur un appareil photo numérique et que vous réglez ce dernier sur le mode lecture, les vidéos et les menus ne s'affichent pas sur l'écran de l'appareil photo.

Dans ce cas, appuyez sur le touche [Fn3] pour faire basculer la destination de sortie vidéo sur l'appareil photo numérique et afficher vidéos et menus sur son écran.

Appuyez de nouveau sur le touche [Fn3] pour faire de cet appareil la destination de sortie vidéo.



## Menus supplémentaires


Lorsque cet appareil est fixé sur l'appareil photo numérique, un menu supplémentaire s'affiche sur l'écran de l'appareil photo.

Assurez-vous de bien lire le mode d'emploi de l'appareil photo numérique en plus du présent document.

- Les paramètres de menu sont enregistrés sur l'appareil photo numérique lorsque vous le mettez hors tension.



### Image animée

Unité d'interface A/V	Paramètres pour l'Unité d'interface A/V
<b>Sélection entrée audio</b>	Sélectionne le signal audio entrant dans l'appareil photo numérique. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[BODY]</b> : Signal audio entrant provenant du microphone interne de l'appareil photo numérique ou du microphone externe qui lui est raccordé.</li> <li>• <b>[XLR]</b> : Signal audio entrant provenant de l'appareil raccordé aux prises AUDIO IN [CH1, CH2] de cet appareil. Lorsque cette option est sélectionnée, le paramètre [Bruit objectif coupé] bascule sur [NON].</li> </ul>
<b>Enr. SDI à distance</b>	Détermine s'il faut ou non faire sortir les informations de contrôle pour le début/fin de l'enregistrement en direction de l'appareil externe raccordé aux prises SDI OUT de l'appareil. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[OUI]</b> : Active la fonction.</li> <li>• <b>[NON]</b> : Désactive la fonction.</li> </ul>
<b>Luminosité LED</b>	Définit la luminosité des indicateurs de niveau. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[ÉLEVÉ], [BAS]</b></li> </ul>
<b>Type 3G-SDI</b>	Sélectionne le type de signal à utiliser lors de la sortie de signaux 3G-SDI. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[NIVEAU A], [NIVEAU B]</b></li> </ul>
<b>Alarme batterie faible</b>	Sélectionne la tension à partir de laquelle l'avertissement de batterie faible (baisse de tension) pour la batterie c.c. s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[11V], [12.5V], [13.5V], [15V]</b></li> </ul> L'indicateur  s'allumera en rouge et clignotera avant que la batterie ne soit complètement déchargée. Remplacez la batterie quand elle est déchargée et quand "Unité d'interface A/V : alarme batterie faible" s'affiche.

## Menus supplémentaires (suite)



### Config.

#### Aff. version

Affiche la version firmware de l'appareil ajouté.


En outre, certains paramètres parmi les éléments de menu suivants sont limités lorsque l'appareil est fixé à un appareil photo numérique.

Config.	Image animée
<p><b>Connexion TV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode HDMI (Lecture) :           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque [AUTO] est sélectionné, la résolution de sortie est paramétrée automatiquement en fonction du format enregistré (résolution).</li> <li>• Lorsqu'un réglage autre que [AUTO] est sélectionné, les codes temporels ne se superposent pas sur les sorties SDI.</li> </ul> </li> <li>• Lecture 3D : Réglé sur [2D].</li> <li>• VIERA link : Réglé sur [NON].</li> </ul>	<p><b>Sortie enr. HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversion desc. 4K : [AUTO] ne peut pas être sélectionné.</li> </ul>

# Spécifications

## Source d'alimentation :

12 V c.c. (11 V à 17 V), 1,4 A (12 V c.c.)  
(en incluant l'appareil photo numérique)

 Informations concernant la sécurité.

## Température de fonctionnement :

0 °C à 40 °C

## Humidité de fonctionnement :

10% à 80% (sans condensation)

## Poids :

750 g

## Dimensions (L×H×P) :

160 mm×64 mm×91 mm

(hors saillies et prise de connexion HDMI)

## ■ Vidéo numérique

### Résolution :

Cinema4K :

4 096×2 160 [24p]

4K (QFHD) :

3 840×2 160 [29,97p]

3 840×2 160 [25p]

3 840×2 160 [24p]

3 840×2 160 [23,98p]

FHD :

1 920×1 080 [59,94p] (3G-SDI niveau-A/B)

1 920×1 080 [50p] (3G-SDI niveau-A/B)

1 920×1 080 [59,94i]

1 920×1 080 [50i]

1 920×1 080 [24PsF]

1 920×1 080 [23,98PsF]

HD :

1 280×720 [59,94p]

1 280×720 [50p]

### Échantillonnage :

Y:Cb:Cr = 4:2:2

### Profondeur de bits :

8 bits/10 bits

## ■ Audio numérique

### Fréquence d'échantillonnage :

48 kHz (synchronisation vidéo)

### Quantification :

16 bits

### Marge :

12 dB

## ■ Entrée/sortie

### TC IN :

BNC×1, 1,0 V [p-p] à 4,0 V [p-p], 10 kΩ

### AUDIO IN :

XLR (3 broches)×2, impédance élevée,  
LINE/MIC/+48V (commutables)

LINE : 0 dBu

MIC : -50 dBu

+48V : +48 V fantôme pris en charge,

-50 dBu

### SDI OUT :

BNC×4, 0,8 V [p-p], 75 Ω,

Sortie audio : SDI OUT 1

Audio intégré : 2 canaux

Sortie de code temporel : SDI OUT 1

LTC intégré

### HDMI :

HDMI Type A (VIERA link non pris en charge),

Audio 2 canaux (PCM linéaire)

## Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en

cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.

Veillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

## Lea esto primero

### **ADVERTENCIA:**

- Para reducir el riesgo de producir un incendio, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga este equipo alejado de cualquier líquido. Utilícelo y guárdelo solamente en lugares donde no corra el riesgo de que le caigan gotas o le salpiquen líquidos, y no coloque ningún recipiente de líquidos encima del equipo.

### **ADVERTENCIA:**

Mantenga los accesorios (tapa del terminal) fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

### **PRECAUCIÓN:**

No quite la cubierta desatornillándola.

Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

### **PRECAUCIÓN:**

Para mantener unas buenas condiciones de ventilación, no instale ni ponga este aparato en una librería, mueble empotrado u otro espacio reducido. Para evitar el riesgo de incendio debido al recalentamiento, asegúrese de que las cortinas y otros materiales no obstruyan la ventilación.

### **PRECAUCIÓN:**

Para reducir el riesgo de incendios e interferencias molestas, utilice solamente los accesorios recomendados.

### **PRECAUCIÓN:**

No mantenga la unidad en contacto directo con la piel durante largos periodos de tiempo cuando está en uso.

Es posible que se produzcan quemaduras de baja temperatura si la piel entra en contacto con las piezas de la unidad que se encuentran a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.

Si va a utilizar el equipo durante largos periodos de tiempo, emplee el trípode.

 indica información de seguridad.

**Lea esto primero (continúa)****PRECAUCIÓN:**

No levante la unidad o la cámara con un trípode acoplado.

El peso adicional de la unidad proveniente del trípode acoplado puede dañar la conexión entre la unidad y la cámara, y puede provocar lesiones.

Cuando acople un trípode, transporte siempre el equipo por el trípode.

 indica información de seguridad.

La placa de características se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Esta unidad es exclusiva para la cámara digital DMC-GH4 de Panasonic.

El montaje de la unidad a una cámara digital le permite emitir vídeo compatible con 4K, 3G-SDI y HD-SDI desde el terminal SDI y realizar una producción de vídeo con imágenes de alta calidad.

La entrada de audio de dos canales (XLR) es compatible con los medidores del nivel de audio disponibles.

También puede introducir un código de tiempo externo para que se utilice como señal de referencia.

- Cuando la unidad se monta en una cámara digital, el sonido electrónico y el sonido electrónico de la obturación de la cámara digital se desactivan.

## Indice

Lea esto primero.....	38	Cambio de la salida de vídeo .....	45
Accesorios .....	41	Menús adicionales.....	46
Nombres y funciones de los componentes .....	42	Especificaciones .....	48
Montaje en la cámara digital.....	44		

### ■ Manipulación de la unidad

- La unidad no es resistente al agua ni al polvo.  
Tenga cuidado y no permita que la arena, polvo o agua se adhieran o entren en el área del terminal, la cámara digital o en esta unidad al colocar o sacar esta unidad.
- Esta unidad no es impermeable y no se puede usar bajo el agua.
- No someta la unidad a sacudidas o vibraciones fuertes. De lo contrario, pueden causar averías o daños.
- Cuando la unidad se monte en la cámara digital, no utilice la correa al hombro suministrada con la cámara digital. Sujete siempre tanto la cámara digital como la unidad cuando los transporte.
- Mantenga la unidad lejos de rociadores de insecticida y otras sustancias volátiles.  
Si la unidad se expone a esos rociadores o sustancias, se puede deteriorar su carcasa externa o se puede desprender la pintura.
- No deje la unidad en contacto con objetos de goma o PVC durante períodos de tiempo prolongados.
- Bajo ninguna circunstancia la unidad se debe almacenar en cualquiera de las siguientes ubicaciones ya que si lo hace puede haber problemas en el funcionamiento o averías:
 

• En la luz solar directa o en una playa en verano	• Cerca de calefactores, aires acondicionados o humidificadores
• En ubicaciones con altas temperaturas y altos niveles de humedad o donde los cambios de temperatura y humedad son agudos	• Donde hay vibración
• Donde hay fuego	• Dentro de un vehículo
- También lea las Instrucciones de funcionamiento de su cámara digital.

- Panasonic no será responsable por daños directos ni indirectos o pérdidas que resulten de problemas en el funcionamiento o averías en el producto.
- El diseño y las especificaciones de este documento están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir del producto real.
- Si el ventilador de la unidad se detiene debido a un mal funcionamiento o a un error y continúa utilizando la unidad, es posible que la salida de vídeo no se realice correctamente.



## ■ Limpieza

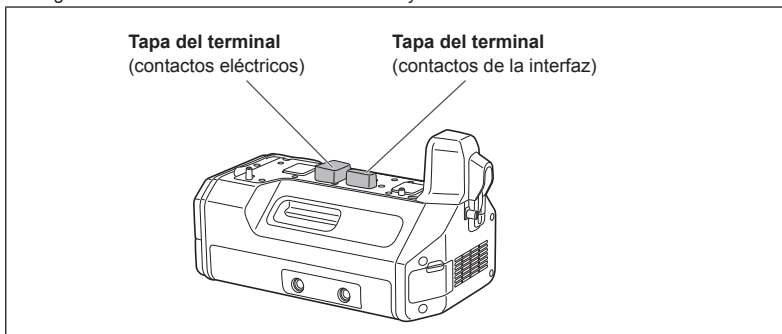
**Al limpiar, use un paño seco y suave.**

- Cuando la unidad está demasiado sucia, puede limpiarse quitando la suciedad con un trapo mojado y escurrido, y luego con un trapo seco.
- No utilice disolventes como gasolina, diluyente, alcohol, detergentes para cocina, etc., para limpiar la unidad ya que de hacerlo podría deteriorarla y podría desprender su revestimiento.
- Al usar un trapo químico, tenga cuidado de seguir las respectivas instrucciones adjuntas.

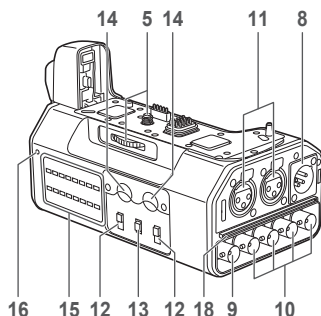
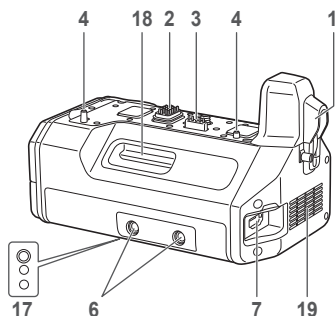
## Accesorios

---

- Asegúrese de eliminar los materiales de embalaje de manera adecuada tras desembalar la unidad.
- Los siguientes accesorios suministrados se incluyen con la unidad.



# Nombres y funciones de los componentes



- 1 Terminal de conexión HDMI**  
Conecta el conector HDMI de la cámara digital.
- 2 Contactos eléctricos**
- 3 Contactos de la interfaz**
- 4 Clavijas de sujeción de la cámara**
- 5 Tornillo de sujeción**
- 6 Orificio para tornillo (1/4-20 UNC)**  
Se acopla a los adaptadores de compatibilidad de objetivos PL.
- 7 Terminal HDMI**  
Terminal de salida HDMI Tipo A.  
(No compatible con VIERA link).
  - Utilice un cable HDMI de alta velocidad y doble blindaje compatible con 4K (hasta 2 m) marcado con el logotipo HDMI al conectarlo a este terminal.
- 8 Terminal DC IN**  
Se conecta a la fuente de alimentación de CC (batería: 12 V CC).



N.º de contacto	Señal
1	GND
2, 3	—
4	12 V
CASE	Bastidor GND

## Notas sobre la fuente de alimentación de CC (batería)

- Antes de realizar la conexión, compruebe que el voltaje de salida coincida con el voltaje nominal de la unidad.
- Utilice una corriente nominal de salida que sea igual o superior al valor nominal de la corriente de entrada de la unidad.
- Utilice un cable blindado que no supere los 2 m de longitud para el cable CC para conectar la unidad a la fuente de alimentación de CC (batería).
- Los picos de corriente se producen al encender la cámara digital. Una capacidad de alimentación insuficiente al encender la alimentación puede producir fallos en el funcionamiento. Le recomendamos que utilice una fuente de alimentación de CC (batería) que suministre como mínimo el doble del consumo de energía utilizado por la unidad.

**Compruebe las posiciones de los contactos del conector de salida de la fuente de alimentación de CC (batería) y del terminal DC IN de la unidad, y asegúrese de conectarlos con la polaridad correcta.**

**La conexión de la fuente de alimentación de +12 V al terminal GND puede provocar un incendio o producir fallos en el funcionamiento.**

## Nombres y funciones de los componentes (continúa)

### 9 Terminal TC IN (BNC)

Aquí pueden introducirse los códigos de tiempo.

Introduzca un código de tiempo de referencia en este terminal para sincronizar el código de tiempo de la cámara digital con el del equipo externo.

- Utilice un cable 5C-FB o un cable de doble blindaje equivalente para conectarlo a este terminal.

### 10 Terminales SDI OUT [1, 2, 3, 4] (BNC)

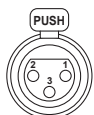
Terminales reservados para la salida SDI.

Ajuste de la resolución	Terminal de salida
C4K, 4K <1,5G-SDI Square Division>	De 1 a 4
FHD (1080/59,94p, 1080/50p) <3G-SDI>	1, 2 (misma señal)
FHD (distinto del anterior), HD <1,5G-SDI>	De 1 a 4 (misma señal)

- Utilice un cable 5C-FB o un cable de doble blindaje equivalente para conectarlo a este terminal.
- Para proporcionar la salida de vídeos que no contienen códigos de tiempo (p. ej., cuando [Formato de grabación] se ajusta en [MP4] en la cámara digital), no se emitirá ningún código de tiempo.

### 11 Terminales AUDIO IN [CH1, CH2] (XLR, 3 contactos)

Se conecta a un equipo de audio o micrófonos.



N.º de contacto	Señal
1	GND
2	AUDIO IN (H)
3	AUDIO IN (C)

### 12 Interruptores LINE / MIC / +48V

Cambie el interruptor en función del equipo de audio conectado al terminal AUDIO IN CH1 o AUDIO IN CH2.

#### LINE:

Cuando hay un equipo de audio con entrada de línea conectado.

(Nivel de entrada: 0 dBu)

#### MIC:

Cuando hay un micrófono conectado.

(Nivel de entrada: -50 dBu)

#### +48V:

Cuando hay un micrófono fantasma (un micrófono que necesita una fuente de alimentación de +48 V) conectado.

Se suministrará una fuente de alimentación de +48 V a los terminales AUDIO IN CH1 y AUDIO IN CH2.

### 13 Interruptor STEREO / MONO

Cambia el sonido que entra en los terminales AUDIO IN CH1 y AUDIO IN CH2 a sonido estéreo o monoaural.

#### STEREO:

Sonido estéreo de dos canales.

#### MONO:

Sonido monoaural.

El audio que entra en el terminal AUDIO IN CH1 también entrará en AUDIO IN CH2.

### 14 Discos REC LEVEL

Ajustan la entrada de audio en los terminales AUDIO IN CH1 y AUDIO IN CH2 de manera individual.

### 15 Medidores de nivel

Muestran indicadores individuales para los niveles de entrada de audio de los terminales AUDIO IN CH1 y AUDIO IN CH2.

Los indicadores se iluminan en rojo cuando los niveles de audio exceden los 0 dB.

Ajuste los discos REC LEVEL (14) para evitar que los niveles de audio excedan los 0 dB.

### 16 Indicador de alimentación

Se ilumina al encender la cámara digital conectada.

### 17 Orificios del adaptador del trípode

Compatibles con tornillos 1/4-20 UNC y 3/8-16 UNC.

Utilice el orificio adecuado en función del diámetro del tornillo del trípode.

- Los orificios tienen una profundidad de 5,5 mm. Al colocar la unidad en un trípode, no apriete el tornillo con excesiva fuerza.

### 18 Entrada de ventilación

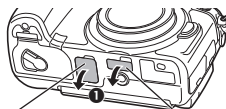
### 19 Salida de ventilación

# Montaje en la cámara digital

- Asegúrese de que no haya una fuente de alimentación de CC conectada al terminal DC IN de la unidad y que la cámara digital esté apagada.  
(Si se monta o se desmonta con la fuente de alimentación encendida puede provocar fallos en el funcionamiento).

## 1 ● Retire la cubierta del conector de la empuñadura y la cubierta del conector de la unidad interface de la cámara digital, y ● extraiga las tapas del contacto eléctrico y del contacto de la interfaz de la unidad.

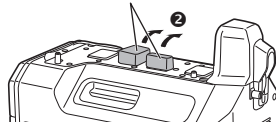
- Almacene las cubiertas de los conectores y las tapas del contacto en un lugar seguro para evitar que se pierdan.
- Para proteger los terminales, vuelva a colocar las cubiertas y las tapas al terminar de utilizar la unidad.



Cubierta del conector de la empuñadura

Cubierta del conector de la unidad interface

Tapas del terminal

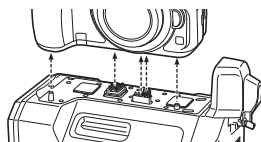


## 2 Afloje el tornillo del terminal de conexión HDMI (A) y deslice el terminal de conexión HDMI de lado hacia fuera.

- No enrolle el terminal de conexión HDMI ni tire de él con excesiva fuerza. De lo contrario, pueden causar averías o daños.

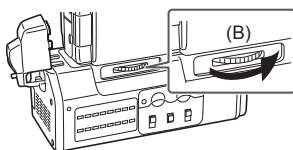


## 3 Alinee el tornillo de sujeción, los contactos y las clavijas de sujeción de la cámara y coloque la cámara digital.



## 4 Gire el tornillo de sujeción (B) en la dirección de la flecha y apriételo firmemente.

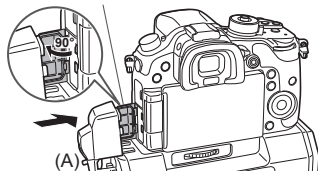
- Confirme que el tornillo de sujeción esté firmemente apretado durante el uso.



## 5 Abra la cubierta del terminal de la cámara digital, deslice el terminal de conexión HDMI de la unidad hacia el interior (hacia la cámara) para conectarlo y apriete firmemente el tornillo del terminal de conexión HDMI (A).

- Abra la cubierta del terminal de la cámara digital 90 grados e introdúzcala en el terminal de conexión HDMI.

Cubierta del terminal



### ■ Desmontaje de la cámara digital

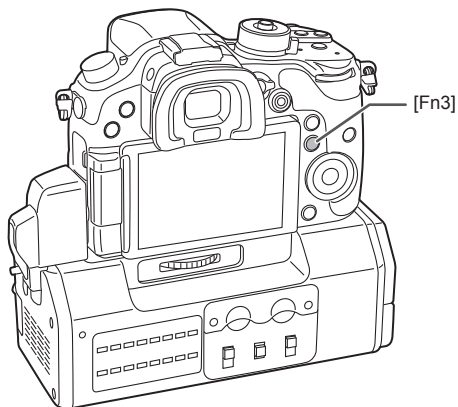
- Asegúrese de que no haya ninguna fuente de alimentación de CC conectada al terminal DC IN de la unidad y que la cámara digital esté apagada, y realice el proceso de montaje en orden inverso (desconecte el terminal de conexión HDMI antes de girar el tornillo de sujeción (B)). Realizar el proceso en el orden incorrecto puede causar daños.

## Cambio de la salida de vídeo

Al montar la unidad en una cámara digital y ajustar la cámara en modo de reproducción, los vídeos y menús no se mostrarán en el monitor de la cámara.

Pulse el botón [Fn3] en esos casos para cambiar el destino de salida de vídeo a la cámara digital y visualizar los vídeos y menús en el monitor de la cámara.

Pulse el botón [Fn3] de nuevo para cambiar el destino de salida de vídeo a la unidad.



## Menús adicionales


Cuando se monta la unidad en la cámara digital, aparecerá un menú adicional en la pantalla de la cámara.

Asegúrese de leer las Instrucciones de funcionamiento de la cámara digital junto con este documento.

- Los ajustes del menú quedan registrados en la cámara digital cuando se apaga.



### Pelíc.

Unidad interface	Configuración para la unidad interface
Selec. entrada audio	<p>Seleccione la entrada de audio de la cámara digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[BODY]:</b> Entrada de audio desde el micrófono de la cámara digital o desde el micrófono externo conectado a la cámara digital.</li> <li>• <b>[XLR]:</b> Entrada de audio desde el equipo conectado a los terminales AUDIO IN [CH1, CH2] de esta unidad. Al seleccionar esta opción, la configuración [Eliminar Ruido Lente] se fijará en [OFF].</li> </ul>
Grabación remota SDI	<p>Seleccione si desea emitir la información de control para el inicio y la detención de la grabación al equipo externo conectado a los terminales SDI OUT de esta unidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[ON]:</b> Activa la función.</li> <li>• <b>[OFF]:</b> Desactiva la función.</li> </ul>
Brillo LED	<p>Especifique el brillo de los medidores de nivel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[HIGH], [LOW]</b></li> </ul>
Tipo 3G-SDI	<p>Seleccione el tipo de señal que se utilizará cuando se emitan las señales 3G-SDI.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[LEVEL A], [LEVEL B]</b></li> </ul>
Batería baja	<p>Seleccione el voltaje en que se visualizará la advertencia de batería baja (disminución de la tensión) para la batería de alimentación de CC.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[11V], [12.5V], [13.5V], [15V]</b></li> </ul> <p>El indicador  cambiará a color rojo y parpadeará antes de que la carga de batería esté vacía. Sustituya la batería cuando el nivel de carga sea bajo y se muestre "Unidad interface: Batería baja".</p>

## Menús adicionales (continúa)



## Conf.

## Vis. versión

Muestra la versión de firmware de la unidad que se ha añadido.

Además, algunos ajustes en los siguientes elementos del menú estarán restringidos cuando la unidad se monte en la cámara digital.

Conf.	Pelíc.
<p><b>Conexión TV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Modo HDMI (Reprod.):               <ul style="list-style-type: none"> <li>•Cuando se selecciona [AUTO], la resolución de salida se ajusta automáticamente en función del formato grabado (resolución).</li> <li>•Cuando se selecciona un ajuste diferente a [AUTO], los códigos de tiempo no se superponen a las salidas SDI.</li> </ul> </li> <li>•Reproducción 3D: Fijado en [2D].</li> <li>•VIERA link: Fijado en [OFF].</li> </ul>	<p><b>Salida grabación HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Conv. de Bajada 4K: No se puede seleccionar [AUTO].</li> </ul>

# Especificaciones

## Fuente de alimentación:

12 V CC (11 V a 17 V), 1,4 A (12 V CC)  
(incluyendo la cámara digital)

 indica información de seguridad.

## Temperatura de funcionamiento:

De 0 °C a 40 °C

## Humedad de funcionamiento:

De 10% a 80% (sin condensación)

## Peso:

750 g

## Dimensiones (an×al×prf):

160 mm×64 mm×91 mm  
(excluyendo salientes y el terminal de conexión HDMI)

## ■ Vídeo digital

### Resolución:

Cinema4K:

4096×2160 [24p]

4K (QFHD):

3840×2160 [29,97p]

3840×2160 [25p]

3840×2160 [24p]

3840×2160 [23,98p]

FHD:

1920×1080 [59,94p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [50p] (3G-SDI Level-A/B)

1920×1080 [59,94i]

1920×1080 [50i]

1920×1080 [24PsF]

1920×1080 [23,98PsF]

HD:

1280×720 [59,94p]

1280×720 [50p]

### Muestreo:

Y:Cb:Cr = 4:2:2

### Profundidad de bits:

8 bits/10 bits

## ■ Audio digital

### Frecuencia de muestreo:

48 kHz (sincronización de vídeo)

### Cuantificación:

16 bits

### Capacidad de carga:

12 dB

## ■ Entrada / salida

### TC IN:

BNC×1, 1,0 V [p-p] a 4,0 V [p-p], 10 kΩ

### AUDIO IN:

XLR (3 contactos)×2, alta impedancia,

LINE/MIC/+48V (conmutable)

LINE : 0 dBu

MIC : -50 dBu

+48V: admite fantasma de +48 V, -50 dBu

### SDI OUT:

BNC×4, 0,8 V [p-p], 75 Ω,

Salida de audio: SDI OUT 1

Audio integrado: 2 canales

Salida de código de tiempo: SDI OUT 1

LTC incorporado

### HDMI:

HDMI Tipo A (no compatible con VIERA link),  
2 canales de audio (PCM lineal)



## Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista

local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos.

Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

### Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

### Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

## Leggere prima quanto segue!

### AVVISO:

- Per ridurre il pericolo di incendio, non esporre questa apparecchiatura a pioggia o umidità.
- Per ridurre il rischio d'incendio, tenere questo prodotto lontano da tutti i liquidi. Usarlo e conservarlo soltanto in luoghi che non siano esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi, e non mettervi sopra recipienti di liquidi.

### AVVISO:

Tenere sempre gli accessori (coperchio del terminale) fuori dalla portata dei bambini.

### PRECAUZIONE:

Non togliere il coperchio svitandolo.

All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

### PRECAUZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare il pericolo di incendio a causa di un surriscaldamento, accertarsi che tende o altri materiali non ostacolino la ventilazione.

### PRECAUZIONE:

Per ridurre il pericolo di incendio e di fastidiose interferenze, usare soltanto gli accessori raccomandati.

### PRECAUZIONE:

Non lasciare l'unità a diretto contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato durante l'uso.

In caso di un prolungato contatto diretto fra le parti di questa unità con elevate temperature e la pelle potrebbero verificarsi ustioni da bassa temperatura.

Quando si utilizza questo dispositivo per un periodo di tempo prolungato, fare uso del treppiede.

 sono le informazioni sulla sicurezza.

**Leggere prima quanto segue! (continua)****ATTENZIONE:**

Non sollevare l'unità o la fotocamera con il treppiede fissato.

Il peso supplementare dell'unità dovuto al treppiede fissato potrebbe danneggiare il collegamento tra l'unità e la fotocamera, con conseguenti lesioni.

Quando viene fissato un treppiede, trasportare l'apparecchiatura dal treppiede stesso.

 sono le informazioni sulla sicurezza.

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'unità.

L'unità è progettata per essere utilizzata esclusivamente con la fotocamera digitale Panasonic DMC-GH4.

L'installazione dell'unità su una fotocamera digitale consente di emettere video compatibile 4K, 3G-SDI e HD-SDI dal terminale SDI ed eseguire la produzione di video di qualità più elevata.

L'ingresso audio a due canali (XLR) è supportato con i misuratori di livello disponibili.

È inoltre possibile immettere un timecode esterno da utilizzare come segnale di riferimento.

- Quando si installa l'unità sulla fotocamera digitale, il suono elettronico e il suono dell'otturatore elettronico della fotocamera digitale vengono disabilitati.

## Indice

<b>Leggere prima quanto segue! .....</b>	<b>50</b>	<b>Commutazione dell'uscita video .....</b>	<b>57</b>
<b>Accessori .....</b>	<b>53</b>	<b>Ulteriori menu .....</b>	<b>58</b>
<b>Nomi e funzioni dei componenti .....</b>	<b>54</b>	<b>Specifiche .....</b>	<b>60</b>
<b>Installazione sulla fotocamera digitale .....</b>	<b>56</b>		

### ■ Utilizzo dell'unità

- L'unità non è a prova di polvere o schizzi.

Assicurarsi che sabbia, polvere o acqua non si attacchino né entrino nella parte terminale, nella fotocamera digitale o in questa unità quando si attacca o rimuove questa unità.

- Questa unità non è impermeabile e pertanto non può essere utilizzata sott'acqua.
- Non esporre l'unità a forti vibrazioni o urti. In caso contrario è possibile che si verifichino malfunzionamento o danni.
- Quando si installa l'unità sulla fotocamera digitale, non utilizzare la tracolla in dotazione con la fotocamera digitale. Durante il trasporto, tenere la fotocamera digitale e l'unità.
- Tenere l'unità al riparo da spruzzi di insetticidi e di altre sostanze volatili. Qualora l'unità fosse esposta a tali spruzzi o sostanze, la superficie esterna potrebbe deteriorarsi e/o la vernice potrebbe scrostarsi.
- Non lasciare l'unità a contatto prolungato con oggetti in gomma o PVC.
- Non utilizzare o lasciare mai l'unità nelle seguenti condizioni, per evitare danni o malfunzionamenti:
  - Esposta alla luce solare diretta o su una spiaggia in estate
  - In luoghi caratterizzati da elevati livelli o forti sbalzi di temperatura e umidità
  - In prossimità di fuochi
  - Vicino a caloriferi, condizionatori d'aria o umidificatori
  - Esposta a vibrazioni
  - All'interno di un'auto
- Fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso della fotocamera digitale.

- Panasonic non sarà responsabile di eventuali danni o perdite, diretti o indiretti, derivanti dal funzionamento o malfunzionamento di questo prodotto.
- Il design e le specifiche contenuti nel presente documento sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire dal prodotto reale.
- Se la ventola dell'unità si arresta a causa di malfunzionamento o errore e si continua ad utilizzare l'unità, il video potrebbe non essere trasmesso correttamente.

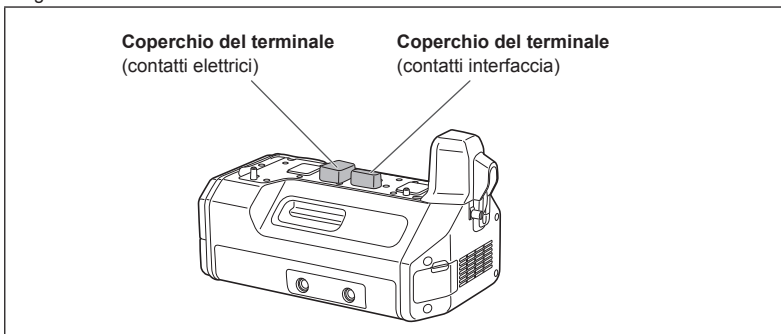
## ■ Pulizia

**Per pulire l'unità, strofinarla con un panno asciutto e morbido.**

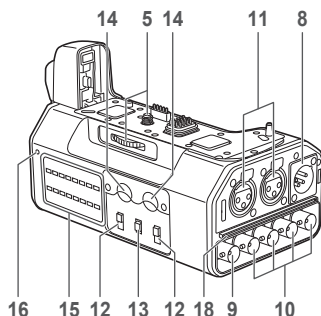
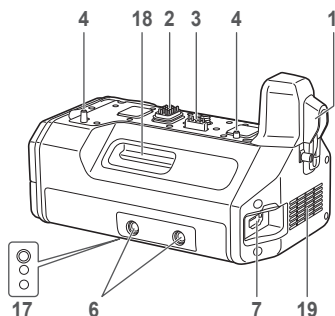
- Quando l'unità è estremamente sporca, è possibile pulirla rimuovendo la sporcizia con un panno umido strizzato, e quindi passando un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcol, detersivi da cucina, ecc. per pulire l'unità, per evitare di deteriorare la superficie o di rimuovere la finitura esterna.
- Quando si utilizza un panno chimico, seguire attentamente le relative istruzioni.

## Accessori

- Assicurarsi di smaltire i materiali di imballaggio in modo appropriato dopo aver disimballato l'unità.
- I seguenti accessori in dotazione sono fissati all'unità.



## Nomi e funzioni dei componenti



### 1 Terminale di collegamento HDMI

Si collega al connettore HDMI della fotocamera digitale.

### 2 Contatti elettrici

### 3 Contatti di interfaccia

### 4 Perni di fissaggio della fotocamera

### 5 Vite di fissaggio

### 6 Foro per vite (1/4-20 UNC)

Si fissa ad adattatori con compatibilità per obiettivo PL, ecc.

### 7 Terminale HDMI

Terminale di uscita HDMI tipo A.  
(VIERA Link non è supportato.)

- Per il collegamento a questo terminale, utilizzare un cavo HDMI compatibile 4K ad alta velocità e a doppia schermatura (fino a 2 m), contrassegnato con il logo HDMI.

### 8 Terminale DC IN

Si collega all'alimentatore CC (batteria: 12 V CC).



N. pin	Segnale
1	GND
2, 3	—
4	12 V
CASE	Frame GND

### Note sull'alimentatore CC (batteria)

- Prima del collegamento, verificare che la tensione di uscita corrisponda alla tensione nominale dell'unità.
- Utilizzare una corrente di uscita nominale equivalente o superiore a quella di ingresso dell'unità.
- Utilizzare un cavo schermato di lunghezza inferiore a 2 m come cavo CC per collegare l'unità all'alimentatore CC (batteria).
- Quando si accende la fotocamera digitale, viene generata una corrente di spunto. Una capacità di alimentazione insufficiente durante l'accensione della fotocamera potrebbe causare malfunzionamento. Si consiglia di utilizzare un alimentatore CC (batteria) che usi almeno due volte l'energia consumata dall'unità.

**Verificare le posizioni dei pin del connettore di uscita dell'alimentatore CC (batteria) e del terminale DC IN dell'unità e assicurare un collegamento con le polarità corrette.**

**Il collegamento di un'alimentazione a +12 V al terminale GND può causare incendi o malfunzionamento.**

## Nomi e funzioni dei componenti (continua)

### 9 Terminale TC IN (BNC)

I timecode vengono immessi qui. Immettere un timecode di riferimento a questo terminale per sincronizzare il timecode della fotocamera digitale a quello delle apparecchiature esterne.

- Per il collegamento a questo terminale, utilizzare un cavo a doppia schermatura equivalente 5C-FB.

### 10 Terminali SDI OUT [1, 2, 3, 4] (BNC)

Terminali riservati all'uscita SDI.

Impostazione di risoluzione	Terminale di uscita
C4K, 4K <1,5G-SDI Square Division>	1 - 4
FHD (1080/59,94p, 1080/50p) <3G-SDI>	1, 2 (stesso segnale)
FHD (diverso dal precedente), HD <1,5G-SDI>	1 - 4 (stesso segnale)

- Per il collegamento a questo terminale, utilizzare un cavo a doppia schermatura equivalente 5C-FB.
- Quando si emettono video che non includono timecode (ad esempio, quando [Formato Rec] viene impostato su [MP4] nella fotocamera digitale), non viene emesso un timecode.

### 11 Terminali AUDIO IN [CH1, CH2]

(XLR, 3 pin)

Si collega alle apparecchiature audio o ai microfoni.



N. pin	Segnale
1	GND
2	AUDIO IN (H)
3	AUDIO IN (C)

### 12 Interruttori LINE / MIC / +48V

Commutarli in base alle apparecchiature audio collegate al terminale AUDIO IN CH1 o AUDIO IN CH2.

**LINE:**

Quando si collegano le apparecchiature audio di ingresso linea.  
(Livello di ingresso: 0 dBu)

**MIC:**

Quando si collega un microfono esterno.  
(Livello di ingresso: -50 dBu)

**+48V:**

Quando si collega un microfono phantom (un microfono che richiede alimentazione a +48 V).

Un'alimentazione di +48 V viene fornita ai terminali AUDIO IN CH1 e AUDIO IN CH2.

### 13 Interruttore STEREO / MONO

Commuta l'audio immesso ai terminali AUDIO IN CH1 e AUDIO IN CH2 in audio stereo o mono.

**STEREO:**

Audio stereo a due canali.

**MONO:**

Audio mono.

L'audio immesso al terminale AUDIO IN CH1 viene immesso anche al terminale AUDIO IN CH2.

### 14 Selettori REC LEVEL

Regolare singolarmente gli ingressi audio sui terminali AUDIO IN CH1 e AUDIO IN CH2.

### 15 Misuratori di livello

Visualizzare i singoli indicatori dei livelli di ingresso audio dei terminali AUDIO IN CH1 e AUDIO IN CH2.

Gli indicatori si illuminano in rosso quando i livelli audio superano 0 dB.

Regolare i selettori REC LEVEL (14) per evitare che i livelli audio superino 0 dB.

### 16 Indicatore di alimentazione

Si illumina quando la fotocamera digitale collegata è accesa.

### 17 Fori per l'adattatore treppiede

Compatibile con viti 1/4-20 UNC e 3/8-16 UNC.

Utilizzare il foro adeguato in base al diametro della vite del treppiede.

- I fori hanno una profondità di 5,5 mm. Quando si fissa un treppiede all'unità, non serrare la vite con eccessiva forza.

### 18 Bocchetta di aspirazione

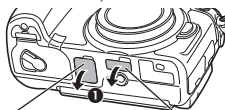
### 19 Bocchetta di scarico

## Installazione sulla fotocamera digitale

- Assicurarsi che l'alimentatore CC non sia collegato al terminale DC IN dell'unità e che la fotocamera digitale sia spenta.  
(Se si installa o rimuove con la fotocamera accesa, si potrebbe verificare malfunzionamento.)

### 1 Rimuovere la copertura del connettore del battery grip e quella del connettore dell'interfaccia unit della fotocamera digitale, quindi rimuovere i coperchi del contatto elettrico e del contatto interfaccia dell'unità.

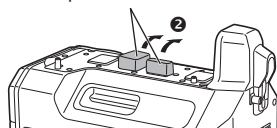
- Conservare le coperture del connettore e i coperchi del contatto in modo sicuro per evitare di perderli.
- Per proteggere i terminali, fissare di nuovo le coperture e i coperchi dopo l'utilizzo dell'unità.



Copertura del connettore del battery grip

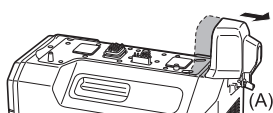
Copertura del connettore dell'interfaccia unit

Coperchi del terminale

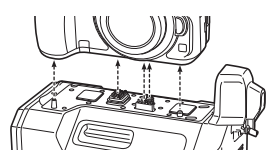


### 2 Allentare la vite del terminale di collegamento HDMI (A) e far scorrere lateralmente il terminale di collegamento HDMI.

- Non torcere o tirare il terminale di collegamento HDMI con eccessiva forza. In caso contrario è possibile che si verifichino malfunzionamento o danni.

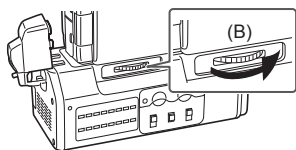


### 3 Allineare la vite di fissaggio, i contatti e i perni di fissaggio della fotocamera, quindi fissare la fotocamera digitale.



### 4 Ruotare la vite di fissaggio (B) in direzione della freccia e serrarla saldamente.

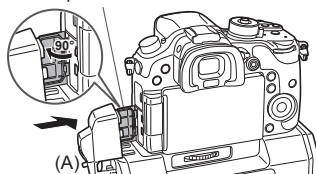
- Verificare che la vite di fissaggio sia serrata saldamente durante l'uso.



### 5 Aprire la copertura del terminale sulla fotocamera digitale, far scorrere verso l'interno (verso la fotocamera) il terminale di collegamento HDMI dell'unità per collegarlo, quindi serrare saldamente la vite del terminale di collegamento HDMI (A).

- Aprire la copertura del terminale sulla fotocamera digitale di 90 gradi e posizionarla nel terminale di collegamento HDMI.

Copertura del terminale



### ■ Rimozione dalla fotocamera digitale

- Assicurarsi che l'alimentatore CC non sia collegato al terminale DC IN dell'unità e che la fotocamera digitale sia spenta, quindi eseguire la procedura di installazione nell'ordine inverso (scollegare il terminale di collegamento HDMI prima di ruotare la vite di fissaggio (B)). Se si esegue la procedura nell'ordine non corretto si potrebbero causare danni.

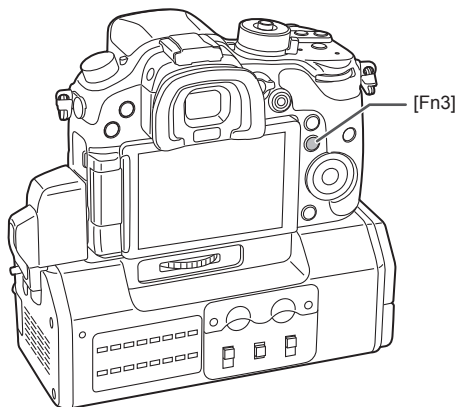


## Commutazione dell'uscita video

Quando si installa l'unità su una fotocamera digitale e si imposta la fotocamera in Modo Play, i video e i menu non vengono visualizzati nel monitor della fotocamera.

In tal caso, premere il pulsante [Fn3] per modificare la destinazione di uscita video sulla fotocamera digitale e visualizzare video e menu nel monitor della fotocamera.

Premere di nuovo il pulsante [Fn3] per modificare la destinazione di uscita video sull'unità.



## Ulteriori menu


Se l'unità è installata sulla fotocamera digitale, sul display della fotocamera viene visualizzato un ulteriore menu.

Assicurarsi di fare riferimento alle istruzioni per l'uso della fotocamera digitale, oltre che al presente documento.

- Le impostazioni del menu vengono registrate nella fotocamera digitale quando quest'ultima viene spenta.



### Imm. mov.

Interface Unit	Impostazioni Interface Unit
Selez. input audio	<p>Selezionare l'audio da immettere sulla fotocamera digitale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[BODY]:</b> Immettere l'audio dal microfono interno della fotocamera digitale o dal microfono esterno collegato alla fotocamera digitale.</li> <li>• <b>[XLR]:</b> Immettere l'audio dalle apparecchiature collegate ai terminali AUDIO IN [CH1, CH2] della presente unità. Quando viene selezionato, l'impostazione [Taglio rumore obiet.] sarà fissa su [OFF].</li> </ul>
Reg. remota SDI	<p>Selezionare se emettere informazioni di controllo per l'avvio/l'arresto della registrazione sulle apparecchiature esterne collegate ai terminali SDI OUT della presente unità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[ON]:</b> Attivare la funzione.</li> <li>• <b>[OFF]:</b> Disattivare la funzione.</li> </ul>
Luminosità LED	<p>Specificare la luminosità dei misuratori di livello.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[HIGH], [LOW]</b></li> </ul>
Tipo 3G-SDI	<p>Selezionare il tipo di segnale utilizzato durante l'emissione di segnali 3G-SDI.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[LEVEL A], [LEVEL B]</b></li> </ul>
Avviso batteria scarica	<p>Selezionare la tensione di visualizzazione dell'avvertenza batteria scarica (riduzione di tensione) per la batteria dell'alimentatore CC.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[11V], [12.5V], [13.5V], [15V]</b></li> </ul> <p>L'indicatore  diventa rosso e lampeggia prima che la carica della batteria sia esaurita. Sostituire la batteria prima che la carica sia bassa e che venga visualizzato "Interface Unit: avviso batteria scarica".</p>

## Ulteriori menu (continua)



### Setup

#### Version Disp.

Visualizzare la versione firmware dell'unità aggiunta.

Inoltre, alcune impostazioni delle seguenti voci del menu sono limitate quando si installa l'unità sulla fotocamera digitale.

Setup	Imm. mov.
<p><b>Collegamento TV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Modo HDMI (Play):               <ul style="list-style-type: none"> <li>•Quando si seleziona [AUTO], la risoluzione di uscita viene impostata automaticamente in base al formato registrato (risoluzione).</li> <li>•Quando si seleziona un'impostazione diversa da [AUTO], non si sovrappongono i timecode sulle uscite SDI.</li> </ul> </li> <li>•Play 3D:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Fisso su [2D].</li> </ul> </li> <li>•VIERA Link:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Fisso su [OFF].</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Uscita reg. HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Down Convert 4K:               <ul style="list-style-type: none"> <li>[AUTO] non può essere selezionato.</li> </ul> </li> </ul>

# Specifiche

## Alimentazione:

12 V CC (11 V – 17 V), 1,4 A (12 V CC)  
(compresa la fotocamera digitale)

 sono le informazioni sulla sicurezza.

## Temperatura operativa:

Da 0 °C a 40 °C

## Umidità operativa:

Da 10% a 80% (senza condensa)

## Peso:

750 g

## Dimensioni (L × A × P):

160 mm × 64 mm × 91 mm

(escluse le sporgenze e il terminale di collegamento HDMI)

## ■ Video digitale

### Risoluzione:

Cinema4K:

4096 × 2160 [24p]

4K (QFHD):

3840 × 2160 [29,97p]

3840 × 2160 [25p]

3840 × 2160 [24p]

3840 × 2160 [23,98p]

FHD:

1920 × 1080 [59,94p] (3G-SDI Level-A/B)

1920 × 1080 [50p] (3G-SDI Level-A/B)

1920 × 1080 [59,94i]

1920 × 1080 [50i]

1920 × 1080 [24PsF]

1920 × 1080 [23,98PsF]

HD:

1280 × 720 [59,94p]

1280 × 720 [50p]

### Campionamento:

Y:Cb:Cr = 4:2:2

### Profondità di bit:

8 bit / 10 bit

## ■ Audio digitale

### Frequenza di campionamento:

48 kHz (sincronizzazione video)

### Quantizzazione:

16 bit

### Headroom:

12 dB

## ■ Ingresso / uscita

### TC IN:

BNC × 1, da 1,0 V [p-p] a 4,0 V [p-p], 10 kΩ

### AUDIO IN:

XLR (3 pin) × 2, impedenza elevata,

LINE/MIC/+48V (commutabile)

LINE : 0 dBu

MIC : -50 dBu

+48V: +48 V phantom supportato, -50 dBu

### SDI OUT:

BNC × 4, 0,8 V [p-p], 75 Ω,

Uscita audio: SDI OUT 1

Audio integrato: 2 canali

Uscita timecode: SDI OUT 1

LTC incorporato

### HDMI:

HDMI tipo A (VIERA Link non supportato),

Audio a 2 canali (PCM lineare)

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento

dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato.

Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.





Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

**Panasonic Corporation**

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2014

Printed in China